Mini Wireless Energy Manager
Model: ESM100 / ESM100U

USER MANUAL

CONTENTS

INTRODUCTION

Thank you for selecting the Oregon Scientific™ Mini Wireless Energy Manager (ESM100 / ESM100U).

The Mini Wireless Energy Manager embodies our commitment to environmental concerns. Aware of threats facing the world we live in, Oregon Scientific™ has combined technological know-how, practicality and style to create this line of products that can help you reduce your carbon footprint.

With this measurement category II product, you can view your consumption in real time. By being made aware of your consumption, you can take practical steps to reduce it. Your continued effort will be reflected by the monitor in meaningful terms - estimated costs / consumption go down over time.

Our aim is to make products that provide practical solutions while enabling you and us to fulfill our environmental responsibility. Together we can improve the world we live in.

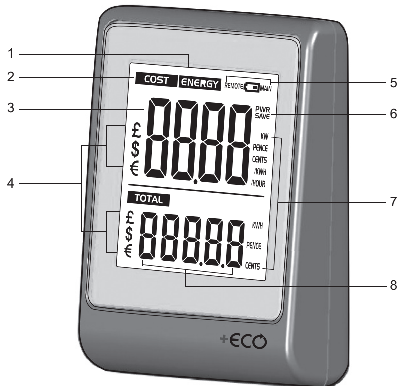
⚠ Please observe the following warning and safety precaution guidelines when setting up and using this product.

NOTE Please keep this manual handy as you use your new product. It contains practical step-by-step instructions, as well as technical specifications and warnings you should know about.

If the equipment is used in a manner not specified in this manual, the protection provided by the equipment may be impaired.

OVERVIEW

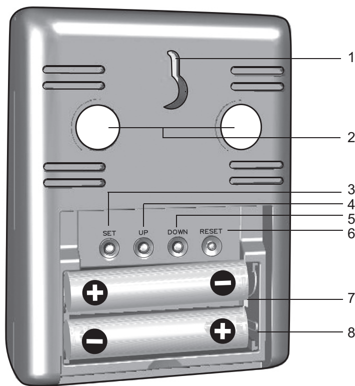
MAIN UNIT – FRONT VIEW



1. ENERGY: indicates energy consumption is displayed
2. COST: indicates cost of energy consumed is displayed
3. Real time cost / energy consumption
4. Currency unit
5. REMOTE [battery icon] / [battery icon] MAIN: remote transmitter batteries low / main unit batteries low

6. PWR SAVE: power save function is activated
7. Cost / energy consumption measurement units (KW, PENCE / CENTS per HOUR, PENCE/CENTS per KWH, KWH, PENCE, CENTS)
8. Accumulated cost / energy consumption (since last reset)

MAIN UNIT - BACK VIEW



1. Wall mount hole
2. Magnets for mounting
3. **SET**: enter cost rate setting mode; confirm settings
4. **UP**: toggle between displays (Cost / Energy); initiate remote transmitter search; increase cost rate value
5. **DOWN**: toggle between displays (Cost / Energy); activate / deactivate power save function; decrease cost rate value
6. **RESET**: resets the unit and clears accumulated memory; initiate remote transmitter search
7. Battery compartment
8. Collapsible table stand

REMOTE TRANSMITTER



1. LED status indicator: flashes when searching
2. Sensor cable sockets
3. Wall mount hole

4. Battery compartment
5. **RESET**: resets the unit to default settings
6. **CHECK**: forces transmission every 2 seconds (for a period of 30 seconds) to attempt link with main unit

SENSOR CLAMP

Model CT100 (Europe / UK)	Model CT110 (USA, Canada & other countries)
Sensor for : • **220V to 250V AC** • cable size up to 10mm dia &/or 70 amps RMS)	**Sensor for:** • **120V AC + Industry** • cable size up to 16mm dia &/ or 200 amps RMS)
1, 2, 3	1, 2, 3

1. Electrical wire hole
2. Plastic tabs
3. Sensor transmitter cable

Optional sensor clamps such as those listed below can be purchased separately. For more information, please contact your local retailer.*

- Model CT100
- Model CT110

** Features and accessories will not be available in all countries.*

HOUSEHOLD POWER CABLES AND PHASE

Electricity is generally supplied using single-phase and three-phase systems.

UK: Most homes in the UK use single-phase supplies. In single-phase supplies, the current flows to and from your household appliances using a neutral and live wire. The neutral wire has a voltage close to zero while the live wire carries a voltage from 120 to 240 volts. The difference between these two wires makes the current flow through your appliances.

Europe: Most homes in Europe use three-phase supplies.In three-phase supplies, current flows to and from a device through a group of three wires, each one carrying a fluctuating phase. The three wires, therefore, each need an individual current sensor which can be purchased separately.

GETTING STARTED

LOCATE LIVE OUTGOING SUPPLY CABLE

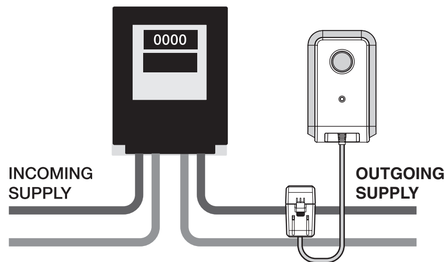
The sensor clamp should be fitted over the insulated live wire. It is recommended that you fit it over the (outgoing) wire which comes out of the electricity meter located in the meter box.

This product uses Type C current sensor, do not apply around or remove from HAZARDOUS LIVE conductors.

Under no circumstances should any force or undue pressure be applied to any wiring or connections.

WARNING Care must be taken at all times to avoid touching or coming into contact with any un-insulated wires or contacts.

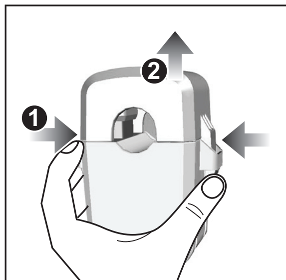
If any difficulty with installation is experienced at all, the advice of a licensed electrician should be sought.



SENSOR SET UP

WARNING It is recommended for current sensor clamp(s) to be installed by a licensed electrician. Switch off power from the mains before attaching and detaching sensor(s).

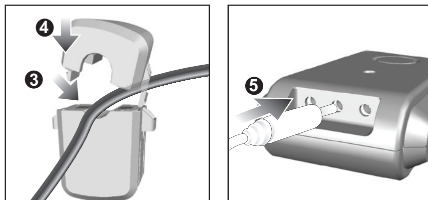
1. Using thumb and finger, press inwards on plastic tabs located on either side of the sensor clamp to release top part.
2. Lift the top of the sensor away.



3. Place the main household active or live wire (outgoing) into the electrical wire hole.

NOTE Do not pull or bend the wires. Ease the wire into position so you can close the sensor clamp securely around the wire.

4. Replace the top of the sensor clamp and push down to secure.
5. Plug the sensor transmitter cable into any of the cable sockets.



NOTE For three-phase system, attach a sensor clamp to each live wire.

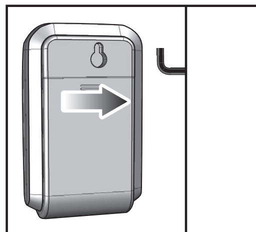
- When attaching the sensor clamp, ensure each sensor clamp is attached to a different wire otherwise an incorrect reading may result.
- Then plug all sensor clamp cables into the remote transmitter. Up to three sensor clamps can be plugged into the remote transmitter.

⚠ **WARNING**

- The signal wiring (approx. 1 volt, 1 milliamp) on the sensor clamp is double insulated, suitable for installation in domestic power supply meter box. When passing through an enclosure opening, the wiring should be protected from sharp edges by fixed bushes.
- Do not use the unit if it is damaged or its safety is impaired.

TRANSMITTER SET UP

1. Slide open the battery compartment cover.
2. Insert the batteries, matching the polarities (+ / -).
3. Press **RESET** after each battery change.
4. Press and hold **CHECK** until LED light flashes.
5. Close the battery door.
6. Mount the transmitter onto an affixed screw.



NOTE Install battery in the transmitter before the main unit.

For best results:

- Place the sensor within 30 m (100 ft) of the main unit.
- Place the sensor out of direct sunlight and moisture.
- Position the sensor so that it faces the main (indoor) unit, minimizing obstructions such as doors, walls and furniture.

TIP The transmission range may vary depending on many factors. You may need to experiment with various locations to get the best results.

MAIN UNIT SET UP

1. Slide open the battery compartment cover.
2. Insert the batteries, matching the polarities (+ / -).
3. Press **RESET** after each battery change.
4. Close the battery door.

SENSOR DATA TRANSMISSION

If main unit does not display data or after each transmitter battery change:

1. Press and hold **CHECK** (located in the transmitter) until LED light flashes. Transmitter will check for and transmit data to the main unit every 2 seconds for 30 seconds.
2. Press and hold **UP** on the main unit to search for signal from transmitter.

UNDERSTANDING ELECTRICITY

Voltage (volts)	Electrical potential. Fixed at 220V-250V or 120V depending on region.
X	
Current (amps)	Amount of electricity flowing through, e.g., a wire. (The sensor measures this to determine watt)
=	
Power (watts)	Amount of energy being transferred. (KW = 1000W). This type of data is displayed on the top line of Energy mode.

KWh is a measure of consumption. Kilowatt hour represents the use of 1000W of electricity for 1 whole hour, which is equivalent to ten x 100W light bulbs operating at the same time for 1 hour.

Once cost rate of electricity has been inputted, the monitor can arrive at an estimated cost.

NOTE This product is for educational purposes only. Its aim is to aid understanding of the cost of operating electrical appliances in the home. It does **not** replace your accurate electricity revenue meter.

DISPLAY MODES

There are 2 display modes to choose from:

COST	COST 28.38 PENCE /HOUR	Real time cost of electricity per hour
	TOTAL £ 120.86	Accumulated cost since last reset
	UP / DOWN	
ENERGY	ENERGY 0.59 KW	Real time power (KW)
	TOTAL 386.48 KWH	Accumulated energy (KWh) consumed since last reset

COST RATE

To determine the approximate cost of electricity consumption, input the cost per KWh.

To set cost rate:

1. Press and hold **SET**.
2. Press **UP** / **DOWN** to change values of the setting.
3. Press **SET** to confirm and move to the next digit.

NOTE Each utility company sets a different tariff for electricity consumption. This rate can usually be found on the electricity bill.

TIP Certain utility companies use a tiered cost of electricity, whereby the rate increases after consumption exceeds a specified amount. It is recommended that an average value is entered as the cost rate.

I.e., Total usage is 1000KWh (500 + 500) which can be separated as:

500 KWh at 15p = £75

500 KWh at 10p = £50

Then, £125 / 1000KWh = 12.5p

Similarly, some utility companies use different tariffs for usage at different times of the day. It is recommended that an average value is entered as the cost rate.

I.e., Total usage is 3000KWh (1000KWh for day rate + 2000 for night rate) which can be separated as:

1000 KWh at 15p = £150

2000 KWh at 5p = £100

Then, £250 / 3000 KWh = 8.3p

POWER SAVE

By decreasing the frequency data is received from every 6 seconds to every 60 seconds, battery life is extended.

To activate power save function:

- Press and hold **DOWN**.

PWR SAVE indicates power save function is activated.

CLEAR RECORDS

NOTE When total cost reaches 999.99 or total energy reaches 999.99KWh, digits will flash to indicate maximum has been reached and the need to clear records.

To clear records of TOTAL data (Cost / Energy):

- Press and hold **UP** and **DOWN** simultaneously.

RESET

Press **RESET** to return to the default settings.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	SYMPTOM	REMEDY
Strange readings	Strange readings	Set cost rate setting.
		Check appliances are not malfunctioning (turned off by itself) as this could be shown as a sudden drop in electricity usage.
	High readings	Check appliances have been switched off if not in use.
"- - - -" displayed	Not synchronised	Press and hold **CHECK** on remote transmitter. Then, press and hold **UP** on the main unit. If still unsuccessful, press **RESET** on transmitter and main unit.
"0.00" displayed	Problem with the sensor	Check sensor clamp has been properly fitted and closed.
		Possible damage in the sensor clamp. Replace clamp with new one.

SPECIFICATIONS

MAIN UNIT

Dimensions (L x W x H)	66 x 27 x 85 mm (2.6 x 1.1 x 3.3 inches)
Weight	80 g (2.8 oz) without battery
Signal frequency	433 MHz
Transmission range	30 meters (100 feet) unobstructed
Information update	Approximately every 6 seconds (EU) / 12 seconds (US / Canada)

Power	2 x UM-4 (AAA) 1.5V batteries

REMOTE TRANSMITTER

Dimensions (L x W x H)	59 x 28 x 97 mm (2.3 x 1.1 x 3.8 inches)
Weight	60 g (2.1 oz) without battery
Power	2 x UM-3 (AA) 1.5V batteries

SENSOR CLAMP

CT100

Dimensions (L x W x H)	40 x 30 x 54 mm (1.6 x 1.2 x 2.1 inches)
Weight	62 g (2.2 oz)

CT110

Dimensions (L x W x H)	53 x 40 x 76 mm (2.1 x 1.6 x 3.0 inches)
Weight	186 g (6.6 oz)

PRECAUTIONS

- Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, temperature or humidity.
- Do not cover the ventilation holes with any items such as newspapers, curtains etc.
- Do not immerse the unit in water. If you spill liquid over it, dry it immediately with a soft, lint-free cloth.
- Do not clean the unit with abrasive or corrosive materials.
- Do not tamper with the unit 's internal components. This invalidates the warranty.
- Only use fresh batteries. Do not mix new and old batteries.
- Images shown in this manual may differ from the actual display.
- When disposing of this product, ensure it is collected separately for special treatment and not as normal household waste.
- Placement of this product on certain types of wood may result in damage to its finish for which Oregon Scientific will not be responsible. Consult the furniture manufacturer's care instructions for information.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.
- Do not dispose old batteries as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.
- Please note that some units are equipped with a battery safety strip. Remove the strip from the battery compartment before first use.

NOTE The technical specifications for this product and the contents of the user manual are subject to change without notice.

NOTE Features and accessories will not be available in all countries. For more information, please contact your local retailer.

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website (www.oregonscientific.com) to learn more about Oregon Scientific products.

If you're in the US and would like to contact our Customer Care department directly, please visit:
www2.oregonscientific.com/service/support.asp

For international inquiries, please visit:
www2.oregonscientific.com/about/international.asp

EU-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Oregon Scientific, declares that this Mini Wireless Energy Manager (model: ESM100 / ESM100U) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.








COUNTRIES RTTE APPROVAL COMPLIED

All EU countries, Switzerland (CH)

and Norway (N)

TROUBLESHOOTING GUIDE
EMS100 / RMS300 / RMS600

Issues relating to Computer:

Q. Which computers are compatible with the OS Weather software?

A. Personal computer or laptops which run Microsoft Windows XP SP2 or Vista. Apple Mac computers are not compatible with the software. The system operating requirements are:

- Processor: Pentium 4 or above
- RAM: Min. 512MB
- Hard disk free space: Min. 512MB
- Screen area: 1024 x 768 pixels (recommended)

Q. Can the program work and transmit information during Sleep Mode?

A. No. When the PC enters Sleep mode, the computer effectively disables all working functions, including the USB port. Thus, it is not possible for information to be transmitted via the USB port. For this reason, the user manual clearly instructs users to disable sleep mode function on their computer. Please refer to User Manual or Installation Guide for instructions.

Q. Can data from the Main Unit and / or Communications Hub be transferred to the PC when PC is switched off?

A. No. In all circumstances, to transfer weather data (whether upload or download), the PC must be switched on.

i. For Multi-day Weather Stations (I300, I600, I900) which download weather information to be displayed on a unit, it is recommended to connect USB Communications Hub to USB port of PC continuously to allow seamless weather information download.

ii. For Weather Stations (RMS300, RMS600, EMS100, WMR100N, WMR200, WMRS200) which upload information collected via sensors to the PC, the PC must be switched on only when user wishes to upload the information. The unit can continuously work and display the collected information on the main unit.

Q. How long does data transfer normally take?

A. The amount of time required to transfer the data varies from model to model.

i. For Multi-day Weather Stations that download collected weather data and transfer it from PC to Main Unit, approximately 30 minutes daily connection to computer is sufficient to receive current weather data.

ii. For Weather Stations that can only upload information to PC, approximately 1 minute connection to computer is sufficient to receive current weather data.

iii. For WMR200, the time required depends on the amount of weather data stored in memory.

Q. How can computer run better with the OS Weather Program?

A. By doing Windows update, your system will be updated with new Windows features, device drivers, and system updates available from Microsoft. It is generally recommended to this on a regular basis. To do so:

a. Click on Start.

b. In context menu, scroll to **All Programs** and select **Windows Update.**

Issues relating to OS Weather Software:

Q. Where can I get the latest software to install and system support documentation from?

A. Once the program has been installed, the computer will automatically alert you of new updates to the program. Follow the steps as per Installation Guide.

If the program is no longer installed on the PC, you can download the latest version from:http://download.os-weather.com. A screen will appear with a link to the latest software (Download) and Installation Guide. Please read thoroughly the Installation Guide and follow instructions to download the software. For further help, there is also a link to this Troubleshooting Guide and Quick Start Guide and User Manual.

Q. What should I do if I receive a request to "Repair C++ Redistributable to its original state"?

A. Please refer to instructions outlined in latest Installation Guide – accessible via http://download.os-weather.com.

Q. The following error messages pop up:

- **"CLOCK/TH/BARO.tmp contains an incorrect path"**
- **"Weather OS\DATA\TH\sensors.temp"**
- **"Encountering a sharing violation while accessing C:\ProgramFiles\OregonScientific\Weather\OS\DATA\TH\sensors[#-#day].temp"**

What should I do?

A. If you have **Windows Vista**, first determine the status of **User Account Control**. If **User Account Control** is turned **ON**, either click on tick box to deselect it and turn it off, or if you choose to keep it ON, uninstall and reinstall the program. When you reinstall the program, you should save the program in **C:\Users\admin** and create a new folder and name it **OS Weather.** For detailed instructions, please refer to Installation Guide.

Q. The SENSORS box on OS Web home page shows dashed lines where data should be. What should I do?

A. i. For EMS100: Reset the unit.

ii. For RMS300 / RMS600: Press and hold + **MODE.**

Issues relating to Server:

Q. An error message "server is not currently available" pops up. What does that mean?

A. There may be temporary suspension of service from the server at times; please try again later.

Q. An error message "The parameter is incorrect" pops up. What should I do?

A. The operations of OS Weather program will not be affected and can continue running.

Issues relating to Main Unit display:

Q. What data will be uploaded to the OS Weather Software?

A. i. For EMS100: Real-time indoor/outdoor temperature

ii. For RMS300 / RMS600: Real-time indoor/outdoor temperature and humidity

Q. What does USB mean?

A. It means the main unit is successfully connected with PC and the real-time temperature and/or humidity data are being uploaded. If disconnected from PC (indicated by USB), data will not be uploaded.

Q. I have set the temperature range in the alert feature of the OS Weather Software, but the Ice Alert feature on the main unit does not respond accordingly. Why?

A. The main unit is programmed to only respond to the default temperature range of 3°C to -2°C (37°F to 28°F) received from outdoor sensor (channel 1). It has no connection with any settings you make on the software's alert features.

Q. Does the main unit have memory for data-logging the temperature and/or humidity data?

A. No.

Kabelloser Mini-Energie-Manager
Modell: ESM100 / ESM100U

BEDIENUNGSANLEITUNG

INHALT

EINLEITUNG

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für den kabellosen Mini-Energie-Manager von Oregon Scientific™ (ESM100 / ESM100U) entschieden haben.

Der kabellose Mini-Energie-Manager verkörpert unser Engagement für ökologische Belange. Angesichts der Bedrohungen, mit denen unsere heutige Welt konfrontiert ist, hat Oregon Scientific™ technologisches Know-How, Praxisnähe und Stil vereint, um diese Produktreihe zu schaffen, die dabei hilft, Ihre persönliche CO2-Bilanz zu verringern.

Mit diesem Produkt der Messkategorie II können Sie Ihren Stromverbrauch in Echtzeit anzeigen. Durch die Kenntnis Ihres Verbrauchs können Sie geeignete Schritte unternehmen, um diesen zu verringern. Ihre kontinuierlichen Bemühungen werden vom Messgerät mit aussagekräftigen Werten reflektiert – die voraussichtlichen Kosten / der Verbrauch verringern sich mit der Zeit.

Unser Anliegen ist es, Produkte zu schaffen, die praxisnahe Lösungen bieten und es uns ermöglichen, unserer Verantwortung für die Umwelt nachzukommen. Gemeinsam können wir unsere Welt verbessern.

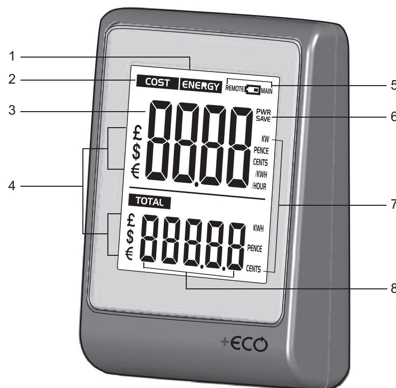
⚠ Beachten Sie die bitte nachfolgenden Warnhinweise und Sicherheitsvorkehrungen bei der Einrichtung und Verwendung dieses Produkts.

HINWEIS Halten Sie bitte diese Anleitung bereit, wenn Sie Ihr neues Produkt verwenden. Es enthält praktische Schritt-für-Schritt-Anweisungen sowie technische Daten und wichtige Hinweise für den Umgang mit diesem Gerät.

Wenn das Gerät in einer Weise benutzt wird, die in dieser Anleitung nicht beschrieben ist, kann der vom Gerät vorgesehene Schutz beeinträchtigt werden.

ÜBERSICHT

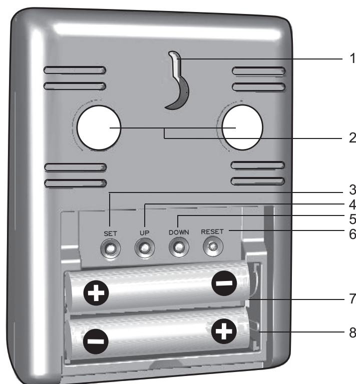
BASISEINHEIT - VORDERANSICHT



1. ENERGY: gibt an, dass der Energieverbrauch angezeigt wird
2. COST: gibt an, dass die Kosten des Energieverbrauchs angezeigt werden

3. Kosten / Energieverbrauch in Echtzeit
4. Währungseinheit
5. REMOTE / MAIN: Batterien des Funksenders / der Basiseinheit sind schwach
6. PWR SAVE: Stromsparfunktion ist aktiviert
7. Maßeinheiten für Kosten / Energieverbrauch (KW, PENCE / CENT pro STUNDE, PENCE/CENT pro KWH, KWH, PENCE, CENT)
8. Kumulierte Kosten / Energieverbrauch (seit der letzten Zurücksetzung)

BASISEINHEIT - RÜCKANSICHT



1. Öffnung für Wandmontage
2. Magnete für Montage
3. **SET**: Einstellungsmodus für Kostensatz aufrufen; Einstellungen bestätigen
4. **UP**: Zwischen Anzeigearten wechseln (Kosten / Energie); Suche des Funksenders veranlassen; Wert des Kostensatzes erhöhen
5. **DOWN**: zwischen Anzeigearten wechseln (Kosten / Energie); Stromsparfunktion aktivieren / deaktivieren; Wert des Kostensatzes verringern
6. **RESET**: Gerät zurücksetzen und kumulierten Speicher löschen; Suche des Funksenders veranlassen
7. Batteriefach
8. Ausklappbarer Tischaufsteller

FUNKSENDER



1. LED-Statusanzeige: blinkt bei Suchvorgang
2. Buchsen für Sensorkabel
3. Öffnung für Wandmontage
4. Batteriefach
5. **RESET**: Gerät auf Standardeinstellungen zurücksetzen
6. **CHECK**: veranlasst Übertragung für alle 2 Sekunden (für einen Zeitraum von 30 Sekunden), zur Herstellung einer Verbindung mit der Basiseinheit

SENSORKLEMME

Modell CT100 (Europa / UK)	**Modell CT110** (USA, Kanada & andere Länder)
Sensor für: • 220 V bis 250 V WS • Kabelgröße bis zu 10 mm Durchmesser und/oder 70 Ampere RMS)	**Sensor für:** • mit 120 V WS + Industrie • Kabelgröße bis zu 16 mm Durchmesser und/oder 200 Ampere RMS)
1 2 3	1 2 3

1. Öffnung für Elektrokabel
2. Kunststofflaschen
3. Sensor-Übertragungskabel

Optionale Sensorklemmen, wie die nachstehend angeführten, können gesondert erworben werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort.*

- Modell CT100
- Modell CT110

** Eigenschaften und Zubehörteile sind nicht in allen Ländern verfügbar.*

LEITUNGSKABEL UND PHASE IM HAUSHALT

Strom wird gewöhnlich mit Ein- und Drei-Phasen-Systemen bereitgestellt.

UK: Die meisten Haushalte in Großbritannien verwenden Netzanschlüsse mit einer Phase. Bei solchen Netzanschlüssen fließt der Strom von und zu Ihrem Haushaltsgerät durch einen Nullleiter und einen stromführenden Leiter. Der Nullleiter weist eine Spannung von nahezu 0 auf, während der stromführende Leiter eine Spannung von 120 bis 240 Volt trägt. Der Unterschied zwischen diesen beiden Leitern bewirkt den Stromfluss durch Ihre Geräte.

Europa: Die meisten Haushalte in Europa verwenden Netzanschlüsse mit drei Phasen. Bei solchen Anschlüssen fließt der Strom von und zu Ihrem Gerät durch eine Gruppe von drei Leitern – jeder davon trägt eine veränderliche Phase. Die drei Leiter benötigen

daher jeweils einen eigenen Stromsensor, der gesondert erworben werden kann.

ERSTE SCHRITTE

AUSGEHENDES STROMFÜHRENDES KABEL FINDEN

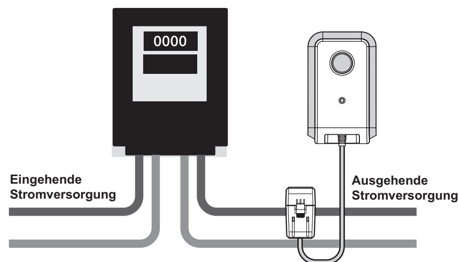
Die Sensorklemme sollte um den isolierten, stromführenden Leiter herum angebracht werden. Es wird empfohlen, dass Sie die Klemme um den (ausgehenden) Leiter herum anbringen, der aus dem Elektrizitätszähler im Zählerkasten herausführt.

Dieses Produkt verwendet einen Stromsensor des Typs C; sie dürfen diesen nicht bei GEFÄHRLICHEN STROMFÜHRENDEN Leitern anbringen oder entfernen.

Unter keinen Umständen dürfen Sie zuviel Kraft oder übermäßigen Druck auf die Kabel oder Anschlüsse ausüben.

ACHTUNG Es ist unbedingt zu vermeiden, nicht isolierte Kabel oder Kontaktelemente zu berühren.

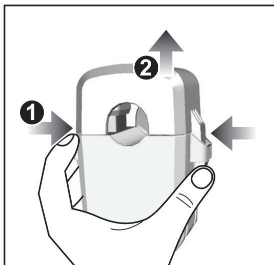
Falls irgendwelche Probleme bei der Installation auftreten, sollten Sie einen zugelassenen Elektrotechniker zu Rate ziehen.



EINRICHTUNG DES SENSORS

ACHTUNG Es wird empfohlen, dass die Klemme(n) des Stromsensors von einem zugelassenen Elektrotechniker installiert werden. Schalten Sie Ihr Stromnetz vollständig ab, bevor Sie die Sensoren anbringen oder entfernen.

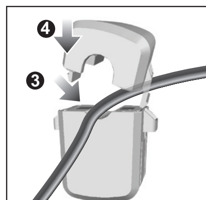
1. Drücken Sie mit Daumen und Zeigefinger nach innen auf die Kunststofflaschen, die an beiden Seiten der Sensorklemme angebracht sind, um den oberen Teil zu lösen.
2. Entfernen Sie den oberen Teil vom Sensor.

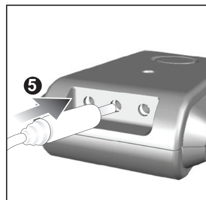


3. Führen Sie das aktive Leitungskabel oder stromführende Kabel (ausgehend) durch die Öffnung für das Elektrokabel.

HINWEIS Sie dürfen nicht an den Kabeln ziehen oder diese verbiegen. Legen Sie das Kabel vorsichtig in die entsprechende Vertiefung, damit Sie die Sensorklemme fest um das Kabel schließen können.

4. Bringen Sie den oberen Teil der Sensorklemme wieder an und drücken Sie ihn nach unten, bis er festsitzt.
5. Stecken Sie das Sensor-Übertragungskabel in eine der Kabelbuchsen.





HINWEIS Bei Drei-Phasen-Systemen befestigen Sie je eine Sensorklemme an jeden stromführenden Leiter.

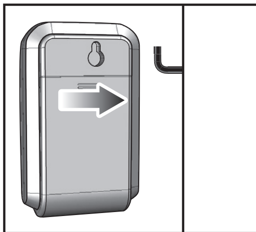
- Stellen Sie beim Befestigen der Sensorklemme sicher, dass jede Sensorklemme an einen eigenen Leiter befestigt wird, da es ansonsten zu einer falschen Ablesung kommt.
- Stecken Sie anschließend alle Kabel der Sensorklemmen in den Funksender. Es können bis zu drei Sensorklemmen am Funksender angeschlossen werden.

⚠ **ACHTUNG**

- Die Signalverkabelung (etwa 1 Volt, 1 Milliampere) am Sensorklemme ist zweifach isoliert und eignet sich für Installationen in häuslichen Stromzählerkästen. Wenn die Verkabelung durch die Gehäuseöffnung geführt wird, sollte diese durch einen Knickschutz vor scharfen Kanten geschützt werden.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls in Betrieb nehmen, wenn es beschädigt oder dessen Sicherheit nicht gewährleistet ist.

EINRICHTUNG DES SENDERS

1. Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs.
2. Legen Sie die Batterien ein und achten Sie auf die Übereinstimmung der Polaritäten (+ / -).
3. Drücken Sie nach jedem Batteriewechsel auf **RESET**.
4. Halten Sie **CHECK** gedrückt, bis die LED-Leuchte zu blinken beginnt.
5. Schließen Sie die Abdeckung des Batteriefachs.
6. Montieren Sie den Sender an einer im Mauerwerk befestigten Schraube.



HINWEIS Installieren Sie die Batterien zuerst im Sender und anschließend in der Basiseinheit.

Für optimale Ergebnisse:

- Platzieren Sie die Sendeeinheit innerhalb von 30 m von der Basiseinheit entfernt.
- Platzieren Sie die Sendeeinheit außerhalb von direkter Sonnenbestrahlung und Feuchtigkeit.
- Positionieren Sie die Sendeeinheit so, dass sie auf die Basiseinheit (im Haus) gerichtet ist, und vermeiden Sie Hindernisse, wie Türen, Wände und Möbel.

TIPP Die Übertragungsreichweite kann von mehreren Faktoren abhängen. Sie müssen eventuell mehrere Standorte testen, um optimale Ergebnisse zu erzielen.

EINRICHTUNG DES BASISEINHEIT

1. Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs.
2. Legen Sie die Batterien ein und achten Sie auf die Übereinstimmung der Polaritäten (+ / -).
3. Drücken Sie nach jedem Batteriewechel auf **RESET**.
4. Schließen Sie die Batterieabdeckung.

DATENÜBERTRAGUNG DER SENDEEINHEIT

Falls die Basiseinheit keine Daten anzeigt oder Sie die Batterie des Senders auswechseln:

1. Halten Sie **CHECK** (innerhalb des Senders) gedrückt, bis die LED-Leuchte zu blinken beginnt. Der Sender prüft und überträgt die Daten alle 2 Sekunden an die Basiseinheit (30 Sekunden lang).
2. Halten Sie **UP** auf der Basiseinheit gedrückt, um nach dem Signal des Senders zu suchen.

ELEKTRIZITÄT VERSTEHEN

Spannung (Volt)	Elektrisches Potential. Mit 220V-250V oder 120V festgelegt, je nach Region.
X	
Stromstärke (Ampere)	Die Strommenge, die z.B. durch einen Draht fließt (Der Sensor misst diesen Wert, um die Wattzahl zu ermitteln)
=	
Leistung (Watt)	Die übertragene Energiemenge. (KW = 1000 W). Dieser Datentyp wird in der obersten Zeile des Energiemodus angezeigt.

kWh ist eine Maßeinheit für den Verbrauch. Ein Kilowatt pro Stunde bezeichnet die Nutzung von 1000 W Strom für eine volle Stunde; dies entspricht 10 Glühbirnen mit je 100 Watt, die 1 Stunde lang brennen.

Wenn der Kostensatz des Stromes eingegeben wurde, kann das Messgerät einen Schätzwert der Kosten festlegen.

HINWEIS Dieses Produkt ist ausschließlich für informative Zwecke bestimmt. Es dient dazu, das Verständnis der Kosten für den Betrieb von Elektrogeräten im Haushalt zu fördern. Es kann die präzisen Messwerte Ihres Elektrizitätszählers **nicht** ersetzen.

ANZEIGEMODI

Es stehen 2 Anzeigemodi zur Auswahl:

KOSTEN	COST 28.38 PENCE /HOUR TOTAL £ 120.86	Echtzeitkosten der Elektrizität pro Stunde Kumulierte Kosten seit der letzten Zurücksetzung
	UP / DOWN	
ENERGIE	ENERGY 0.59 KW TOTAL 386.48 KWH	Energie in Echtzeit (KW) Kumulierte Energie(kWh), die seit der letzten Zurücksetzung verbraucht wurde

KOSTENSATZ

Um die ungefähren Kosten des Stromverbrauchs zu bestimmen, müssen sie die Kosten pro kWh eingeben.

So stellen Sie den Kostensatz ein:

1. Halten Sie **SET** gedrückt.
2. Drücken Sie auf **UP** / **DOWN**, um die Einstellungswerte zu ändern.
3. Drücken Sie auf **SET**, um die Einstellung zu bestätigen und zur nächsten Ziffer überzugehen.

HINWEIS Jeder Energiedienstleister legt einen eigenen Tarifsatz für den Stromverbrauch fest. Diesen Tarif finden Sie gewöhnlich auf Ihrer Stromrechnung.

TIPP Manche Energiedienstleister verwenden gestaffelte Stromkosten, bei denen sich der Tarif erhöht, wenn der Verbrauch einen bestimmten Wert übersteigt. Es wird daher empfohlen, einen Mittelwert als Kostensatz einzugeben.

Z.B., der Gesamtverbrauch beträgt 1000 kWh (500 + 500), der wie folgt aufgeteilt wird:

500 kWh zu 15 p = £ 75

500 kWh zu 10 p = £ 50

Folglich ergibt £ 125 / 1000 kWh = 12,5 p

In ähnlicher Weise verwenden einige Energiedienstleister unterschiedliche Tarifsätze für den Verbrauch zu unterschiedlichen Tageszeiten. Es wird daher empfohlen, auch hier einen Mittelwert als Kostensatz einzugeben.

Z.B., der Gesamtverbrauch beträgt 3000 kWh (1000 kWh für Tagestarif + 2000 für Nachttarif), der wie folgt aufgeteilt wird:

1000 kWh zu 15 p = £ 150

2000 kWh zu 5 p = £ 100

Folglich ergibt £ 250 / 3000 kWh = 8,3 p

STROMSPARFUNKTION

Durch Verringerung der Häufigkeit des Datenempfangs von 6 Sekunden auf 60 Sekunden wird die Lebensdauer der Batterie verlängert.

So aktivieren Sie die Stromsparfunktion:

- Halten Sie **DOWN** gedrückt.

PWR SAVE gibt an, dass die Stromsparfunktion aktiviert ist.

DATENSÄTZE LÖSCHEN

HINWEIS Wenn die Gesamtkosten den Wert 999,99 oder der Gesamtenergieverbrauch den Wert 999,99 kWh erreicht, blinken die Ziffern, um zu signalisieren, dass der Maximalwert erreicht wurde und die Datensätze gelöscht werden müssen.

So löschen Sie die Datensätze der GESAMTEN Daten (Kosten / Energieverbrauch):

- Halten Sie **UP** und **DOWN** gleichzeitig gedrückt.

RESET

Drücken Sie auf **RESET**, um das Gerät auf die Standardeinstellungen zurückzusetzen.

DE

FEHLERSUCHE UND ABHILFE

PROBLEM	MERKMAL	ABHILFE
Ungewöhnliche Messwerte	Ungewöhnliche Messwerte	Stellen Sie den Kostensatz ein.
		Überprüfen Sie, ob die Geräte eine Fehlfunktion aufweisen (sich von selbst abschalten), da dies als plötzlicher Rückgang der Stromnutzung angezeigt werden kann.
	Hohe Messwerte	Überprüfen Sie, ob die Geräte bei Nichtnutzung abgeschaltet wurden.
"- - - -" wird angezeigt	Keine Synchronisierung	Halten Sie **CHECK** auf dem Funksender gedrückt. Halten Sie anschließend **UP** auf der Basiseinheit gedrückt. Wenn der Versuch nicht erfolgreich ist, drücken Sie **RESET** auf dem Funksender und der Basiseinheit.
"0.00" wird angezeigt	Problem mit dem Sensor	Überprüfen Sie, ob die Sensorklemme ordnungsgemäß befestigt und geschlossen wurde.
		Mögliche Beschädigung der Sensorklemme. Ersetzen Sie diese durch eine neue Klemme.

TECHNISCHE DATEN

BASISEINHEIT

Abmessungen (L x B x H)	66 x 27 x 85 mm
Gewicht	80 g (ohne Batterie)
Signalfrequenz	433 MHz
Übertragungsreichweite	30 m (ohne Hindernisse)
Aktualisierung der Daten	Etwa alle 6 Sekunden (EU) / 12 Sekunden (USA / Kanada)
Stromversorgung	2 Batterien UM-4 (AAA) 1,5V

FUNKSENDER

Abmessungen (L x B x H)	59 x 28 x 97 mm

Gewicht	60 g (ohne Batterie)
Stromversorgung	2 Batterien UM-3 (AA) 1,5V

SENSORKLEMME

CT100

Abmessungen (L x B x H)	40 x 30 x 54 mm
Gewicht	62 g

CT110

Abmessungen (L x B x H)	53 x 40 x 76 mm
Gewicht	186 g

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Setzen Sie das Gerät keiner extremen Gewalteinwirkung und keinen Stößen aus, und halten Sie es von übermäßigem Staub, Hitze oder Feuchtigkeit fern.
- Sie dürfen die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen abdecken, wie z.B. Zeitungen, Vorhänge, usw.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser. Falls Sie eine Flüssigkeit über das Gerät verschütten, trocknen Sie es sofort mit einem weichen, faserfreien Tuch.
- Reinigen Sie das Gerät keinesfalls mit scheuernden oder ätzenden Mitteln.
- Machen Sie sich nicht an den internen Komponenten des Geräts zu schaffen, da dies zu einem Verlust der Garantie führen kann.
- Verwenden Sie nur neue Batterien. Verwenden Sie keinesfalls neue und alte Batterien gemeinsam.
- Die in dieser Anleitung dargestellten Abbildungen können sich vom Original unterscheiden.
- Entsorgen Sie das Produkt nicht im allgemeinen Hausmüll, sondern ausschließlich in den dafür vorgesehenen, kommunalen Sammelstellen, die Sie bei Ihrer Gemeinde erfragen können.
- Wenn dieses Produkt auf bestimmte Holzflächen gestellt wird, kann die Oberfläche beschädigt werden. Oregon Scientific ist nicht haftbar für solche Beschädigungen. Entsprechende Hinweise entnehmen Sie bitte der Pflegeanleitung Ihres Möbelherstellers.
- Der Inhalt dieser Anleitung darf ohne Genehmigung des Herstellers nicht vervielfältigt werden.
- Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte geben Sie sie bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll ab.
- Bitte beachten Sie, dass manche Geräte mit einem Batterieunterbrechungsstreifen bestückt sind. Vor dem ersten Gebrauch müssen Sie den Streifen aus dem Batteriefach ziehen.

HINWEIS Die technischen Daten für dieses Produkt und der Inhalt der Bedienungsanleitung können ohne Benachrichtigung geändert werden.

HINWEIS Eigenschaften und Zubehör nicht in allen Ländern verfügbar. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler vor Ort.

ÜBER OREGON SCIENTIFIC

Besuchen Sie unsere Website www.oregonscientific.de und erfahren Sie mehr über unsere Oregon Scientific-Produkte. Auf der Website finden Sie auch Informationen, wie Sie im Bedarfsfall unseren Kundendienst erreichen und Daten herunterladen können.

Für internationale Anfragen besuchen Sie bitte unsere Website: www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Oregon Scientific, dass die Kabelloser Mini-Energie-Manager (Modell: ESM100 / ESM100U) mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG übereinstimmt. Eine Kopie der unterschriebenen und mit Datum versehenen Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage über unseren Oregon Scientific Kundendienst.








KONFORM IN FOLGENDEN LÄNDERN

Alle Länder der EU, Schweiz CH

und Norwegen N

TROUBLESHOOTING GUIDE
EMS100 / RMS300 / RMS600

Bei Problemen mit Ihrem PC:

F. Welche Computer sind mit der OS Weather software kompatibel?

A. PC's oder Laptops mit den Betriebssystemen Microsoft Windows XP SP2 oder Vista. Die Software ist nicht kompatibel auf Apple Mac. Die minimalen Systemvoraussetzungen für die Verwendung der Software lauten wie folgt:

- Prozessor: Pentium 4 oder höher
- RAM: Min. 512 MB
- Fesplattenspeicher: Min 512 MB
- Auflösung: 1024 x 768 Pixel (empfohlen)

F. Kann das Programm auch im Ruhezustand arbeiten und Informationen übertragen?

A. Nein. Wenn der Ruhezustand des PC's eingetreten ist können keine Informationen übertragen werden. Aus diesem Grund empfehlen wir Ihnen den Ruhezustand auf Ihem Computer auszuschalten. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungs- und Installationsanleitung.

F. Können Daten übetragen werden wenn der PC ausgeschaltet ist?

A. Nein. Um Wetterdaten zu übertragen muss der PC eingeschaltet sein.

i. Für Multiday-Wetterstationen (I300, I600, I900) die die Informationen auf das Display anzeigen, empfehlen wir die stetige Verbindung von USB-Stecker und PC, um eine nahtlose Übertragung der Wetterinformationen zu gewährleisten.

ii. Für Wetterstationen (RMS300, RMS600, EMS100, WMR100N, WMR 200, WMRS200) die durch Sensoren Informationen sammeln, muss der PC nur angeschaltet werden wenn Sie ein Upload der Informationen wünschcen.

F Wie lange dauert die Datenübertragung?

A. Die Länge der Datenübertragung variiert von Model zu Model.

i. Für Multiday- Wetterstationen dauert der Download der gesammelten Informationen täglich ca. 30 Minuten.

ii. Bei Wetterstationen die nur ein Update vom PC abrufen wollen, dauert es ca. 1Minute

iii. Bei der WMR200 hängt dei Dauer davon ab, wieviel Wetterdaten im Speicher abgelegt sind.

F. Wie kann mein Computer schneller laufen ohne das OS Weather Program zu löschen?

A. Bei einem Windows Update, wird Ihr Computer mit neuen Features, Drivern und zusätzlichem Updates versorgt. Wir empfehlen Ihnen dies zur regulären Basis. Um ein Windows Update auszuführen, beachten Sie folgende Schritte:

a. Klicken Sie auf Start .

b. Suchen Sie in **Programme** nach einem **Windows Update** und führen SIe es aus.

Probleme bei der OS Weather software:

F. Wo bekomme ich die aktuelle Software zum installieren?

A. Ist einmal das Programm installiert, wird die Software Sie automatisch auf den neuere Updates informieren.

Ist das Programm nicht mehr auf Ihrem PC installiert, dann können Sie die aktuelle Version auf http://download.os-weather.com runterladen. Zudem ist unter dem Link auch die Ausführung der Installation, der Troubleshhoting Guide bei Problemen, ein Quick Start Guide und die Bedienunganleitung hinterlegt.

F. Was sollte ich machen ich folgendes empfange "Repair C++ Redistrubutable to its original site"?

A. Bitte schauen Sie in die Einleitung für die Installation - abrufbar auf http://download.os-weather.com.

F. Folgende Error-Meldung wird angezeigt:

o "CLOCK/TH/BARO.tmp contains an incorrect path"

o "Weather OS\DATA\TH\sensors.temp"

o "Encountering a sharing violation while accessing C:\ProgramFiles\OregonScientific\Weather\OS\DATA\TH\sensors[#-#day].temp"

Was sollte ich tun?

A. Wenn Sie **Windows Vista** benutzen, deaktikivieren Sie bitte Ihre **Benutzerkontensteuerung (Häkchen entfernen)**. Falls Sie die Benutzerkontensteuerung nicht deaktivieren, deintallieren Sie das Programm und starten Sie erneut eine Installation. Wenn Sie das Programm wieder installieren speichern sie es unter **C:\Users\admin** und erstellen Sie einen neuen Orddner mit den Namen **OS Weather**. Detaillierte Ausführung im Installation Guide - Installation.

F. Die Sensoren zeigen gestrichelte Linien anstatt den Daten. Wass soll ich tun?

A. i. Für EMS100: Setzen Sie das Gerät zurück.

ii. Für RMS300 / RMS600: Halten Sie + **MODE** gedrückt.

Probleme mit dem Server:

F. Die Error-Meldung "Server is not currently available" taucht auf. Was heißt das?

A. Hin und wieder kann es vorkommen, dass keine Verbindung zum Server ensteht. Versuchen Sie es später noch einmal.

F. Die Error-Meldung "The parameter is incorrect" taucht auf. Was heißt das?

A. Das OS Weather Programm ist davon nicht betroffen und kann weiterhin ausgeführt werden.

Probleme am Gerät:

Q. Welche Daten werden auf die OS-Wetter-Software hochgeladen?

A. i. Für EMS100: Innen-/Außentemperatur in Echtzeit

ii. Für RMS300 / RMS600: Innen-/Außentemperatur und Luftfeuchtigkeit in Echtzeit

Q. Was bedeutet das Symbol USB?

A. Es bedeutet, dass die Basiseinheit erfolgreich mit dem PC verbunden ist und die Temperatur- und/oder Luftfeuchtigkeitsdaten in Echtzeit hochgeladen werden. Wenn die Verbindung zum PC unterbrochen wurde (durch USB angezeigt), werden die Daten nicht hochgeladen.

Q. Ich hab den Temperaturbereich in der Alarmfunktion der OS-Wetter-Software eingestellt, die Funktion der Frostwarnung auf der Basiseinheit zeigt jedoch keine entsprechende Reaktion. Warum?

A. Die Basiseinheit ist nur darauf programmiert, auf den vorgegebenen Temperaturbereich von 3°C bis -2°C (37°F bis 28°F) zu reagieren, der vom Außensensor (Kanal 1) empfangen wird. Er steht in keiner Verbindung zu den Einstellungen, die Sie in den Alarmfunktionen der Software vornehmen.

Q. Verfügt die Basiseinheit über einen Speicher zur Aufzeichnung der Temperatur- und/oder Luftfeuchtigkeitsdaten?

A. Nein.

Minicontrolador de energía inalámbrico
Modelo: ESM100 / ESM100U

MANUAL DE USUARIO

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir el minicontrolador de energía de Oregon Scientific™ (ESM100 / ESM100U).

El minicontrolador de energía inalámbrico representa nuestro compromiso con el medio ambiente. Consciente de las amenazas a que se enfrenta nuestro mundo, Oregon Scientific™ ha combinado conocimientos tecnológicos, funcionalidad y diseño para crear esta línea de productos que le permiten reducir sus emisiones de carbono.

Con este medidor de categoría II podrá conocer su consumo en tiempo real. Conocer su consumo le permitirá actuar para reducirlo. Su esfuerzo continuado se reflejará útilmente en el monitor: los costes estimados y el consumo se reducirán a medida que pase el tiempo.

Nuestro objetivo es fabricar productos que ofrezcan soluciones prácticas y al mismo tiempo nos permiten cumplir con nuestra responsabilidad medioambiental. Juntos podemos mejorar el mundo en que vivimos.

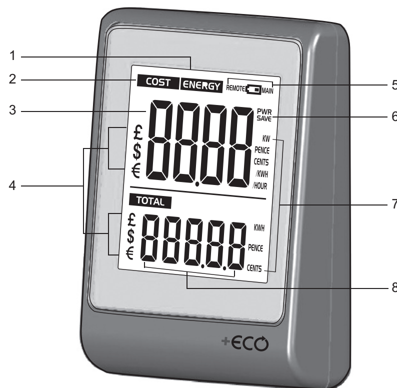
⚠ Tenga en cuenta las siguientes instrucciones de seguridad siguientes al configurar y utilizar este producto.

NOTA Tenga este manual a mano cuando use su nuevo producto. Contiene prácticas instrucciones explicadas paso a paso, así como especificaciones técnicas y advertencias que debe conocer.

Si el dispositivo se utiliza de un modo distinto al que especifica este manual, la protección de que dispone el dispositivo puede resultar dañada.

RESUMEN

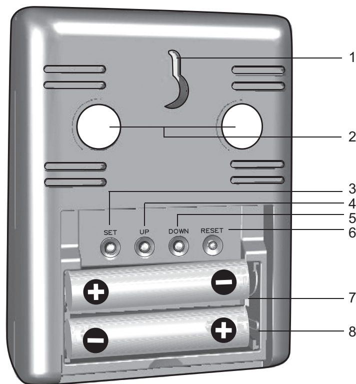
VISTA FRONTAL DE LA UNIDAD PRINCIPAL



1. ENERGÍA: indica que se muestra el consumo de energía
2. COSTE: indica el coste de la energía que se muestra
3. Coste / consumo de energía a tiempo real
4. Divisa
5. MANDO A DISTANCIA / UNIDAD PRINCIPAL: las pilas del transmisor remoto están casi agotadas / las pilas de la unidad principal están casi agotadas

6. AHORRO DE CORRIENTE: la función de ahorro de corriente está activada
7. Unidades de medición de coste / consumo de energía (KW, PENIQUES / CÉNTIMOS por HORA, PENIQUES/CÉNTIMOS por KWH, KWH, PENIQUES, CÉNTIMOS)
8. Coste / consumo de energía acumulados (desde el último reinicio)

VISTA TRASERA DE LA UNIDAD PRINCIPAL



1. Orificio para montaje en pared
2. Imanes para el montaje
3. **CONF**: Acceder al modo de configuración de coste; confirmar ajustes
4. **ARRIBA**: alternar entre pantallas (Coste / Energía); iniciar búsqueda de transmisor remoto; incrementar valor del coste
5. **ABAJO**: alternar entre pantallas (Coste / Energía); activar / desactivar función de ahorro de energía; reducir valor del coste
6. **RESET**: reiniciar la unidad y borra la memoria acumulada; iniciar búsqueda de transmisor remoto
7. Compartimento para las pilas
8. Soporte de mesa plegable

TRANSMISOR REMOTO



1. Indicador LED de estado: parpadea durante la búsqueda

2. Tomas del cable del sensor
3. Orificio para montaje en pared
4. Compartimento para las pilas
5. **RESET**: La unidad vuelve a los ajustes predeterminados
6. **COMPROBAR**: fuerza transmisión cada 2 segundos (durante un periodo de 30 segundos) para intentar conectar con la unidad principal

PINZA SENSORA

Modelo CT100 (Europa / Reino Unido)	**Modelo CT110** (EEUU, Canadá y otros países)
Sensor para: • 220 V a 250 V CA • diámetro del cable: hasta 10 mm, o RMS 70 amps	**Sensor para:** • CA 120 V + Industria • diámetro del cable: hasta 16mm, o RMS 200 amps
1 2 3	1 2 3

1. Orificio para el cable eléctrico
2. Pestañas de plástico
3. Cable del sensor transmisor

Se pueden comprar por separado fijaciones para sensores como los que aparecen a continuación. Póngase en contacto con su distribuidor local si desea más información.*

- Modelo CT100
- Modelo CT110

** No todas las funciones y accesorios estarán disponibles en todos los países.*

CABLES DE ELECTRICIDAD DOMÉSTICA Y FASE

La electricidad se suele suministrar utilizando sistemas monofásico y trifásico.

Reino Unido: En la mayoría de hogares se utiliza suministro monofásico. Con este sistema, el flujo de corriente de entrada y salida de su hogar se produce utilizando un cable neutro y vivo. El cable neutral tiene un voltaje cercano a cero, mientras que el cable de alimentación tiene un voltaje de entre 120 y 240 V. La diferencia entre ambos es lo que crea el flujo de corriente que alimenta sus electrodomésticos.

Europa: En la mayoría de hogares europeos se utiliza suministro trifásico. En el sistema de suministro trifásico, la corriente fluye a un dispositivo y de vuelta al circuito a través de un grupo de tres cables con fluctuación de fase. Por tanto, cada uno de los tres cables requiere un sensor de corriente individual que se puede adquirir separadamente.

CÓMO EMPEZAR

LOCALICE EL CABLE VIVO DE SALIDA

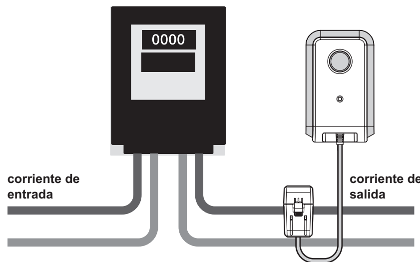
La pinza sensora se debería fijar en el cable vivo aislado. Se recomienda fijarlo en el cable (de salida) que sale del contador de electricidad que hay dentro de la caja.

Este producto utiliza un sensor de corriente de Tipo C; no lo fije a conductores EN VIVO PELIGROSOS, ni lo retire de los mismos.

No aplique fuerza ni presión indebida a ningún cable o conexión en ningún momento.

ADVERTENCIA Tenga cuidado en todo momento de no tocar ni entrar en contacto con ningún cable o enchufe sin aislamiento.

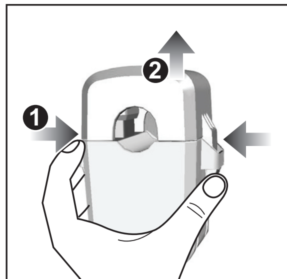
Si tiene algún problema con la instalación, consulte a un electricista calificado.



INSTALACIÓN DEL SENSOR

ADVERTENCIA Recomendamos que un electricista calificado se ocupe de la instalación de las pinzas sensoras actuales. Desconecte la corriente antes de conectar y desconectar el/los sensor/es.

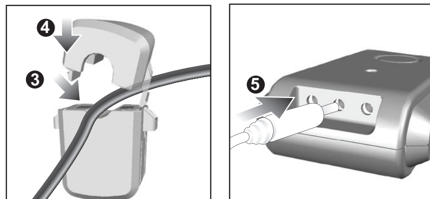
1. Apriete con el pulgar y el dedo índice las pestañas de plástico que hay a los lados de la pinza sensora para soltar la parte superior.
2. Levante la parte superior del sensor.



3. Coloque el cable activo o vivo (de salida) principal de la casa en el orificio para el cable.

NOTA No tire de los cables ni los doble. Introduzca el cable en la posición adecuada sin forzarlo hasta que pueda cerrar la pinza sensora alrededor del cable.

4. Vuelva a colocar la parte superior de la pinza sensora y apriete para fijarla.
5. Conecte el cable de transmisión del sensor en una de las tomas.



NOTA Si el sistema es trifásico, conecte una pinza sensora a cada cable vivo.

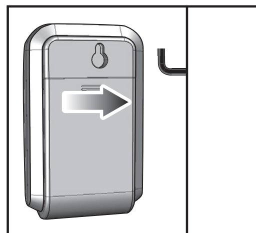
- Al conectar las pinzas sensoras, asegúrese de que cada pinza esté conectada a un cable distinto, ya que de lo contrario podría obtener lecturas erróneas.
- A continuación conecte todos los cables de la pinza sensora al transmisor remoto. Se pueden conectar hasta tres pinzas sensoras en el transmisor remoto.

⚠ **ADVERTENCIA**

- El cableado de la señal (aprox. 1 voltio, 1 miliamp) de la pinza sensora tiene un aislamiento doble que permite instalarlo en cajas de contadores de luz domésticas. Sujete el cableado con abrazaderas cuando esté al descubierto de modo que no pueda estropearse rozando con cantos afilados.
- No utilice la unidad si presenta daños o problemas de seguridad.

CONFIGURACIÓN DEL TRANSMISOR

1. Abra la tapa del compartimento para pilas.
2. Introduzca las pilas haciendo coincidir la polaridad (+ y -).
3. Pulse **RESET** cada vez que cambie la pila.
4. Pulse **CHECK** hasta que el piloto LED parpadee.
5. Cierre el compartimento de las pilas.
6. Monte el transmisor en un tornillo fijo.



NOTA Instale la pila en el transmisor antes de la unidad principal.

Cómo conseguir los mejores resultados:

- Coloque el transmisor en un radio de 30 m (100 pies) de la unidad principal.

- Coloque el sensor en un lugar en el que no esté expuesto a la luz directa del sol ni a la humedad.
- Coloque el sensor de tal modo que quede de cara a la unidad principal (interior), minimizando obstrucciones como puertas, paredes y muebles.

CONSEJO El alcance de transmisión puede variar debido a muchos factores. Es posible que tenga que probar varias ubicaciones para obtener los mejores resultados.

INSTALACIÓN DE LA UNIDAD PRINCIPAL

1. Abra la tapa del compartimento para pilas.
2. Introduzca las pilas haciendo coincidir la polaridad (+ y -).
3. Pulse **RESET** cada vez que cambie la pila.
4. Cierre el compartimento de las pilas.

TRANSMISIÓN DE DATOS DEL SENSOR

Si la unidad principal no muestra datos, o después de un cambio de pilas en el transmisor:

1. Pulse **CHECK** (en el transmisor) hasta que el piloto LED parpadea. El transmisor comprobará que recibe datos y los transmitirá a la unidad principal cada 2 segundos durante 30 segundos.
2. Pulse **ARRIBA** en la unidad principal y manténgalo pulsado para iniciar una búsqueda de señal del transmisor.

COMPRENDER LA ELECTRICIDAD

Voltaje (voltios)	Potencial eléctrico. Fijado en 220V-250V o 120V, según la región.
	X
Corriente (amps)	Cantidad de electricidad que fluye a través de, por ejemplo, un cable. (El sensor la mide para determinar los vatios)
	=
Potencia (vatios)	Cantidad de energía que se transfiere. (KW = 1.000 W). Este tipo de datos se muestra en la línea superior del modo de energía.

KWh es una medida de consumo. Los kilovatios por hora representan el uso de 1.000 vatios de electricidad durante 1 hora, lo cual es equivalente a diez bombillas de 100 vatios funcionando al mismo tiempo durante 1 hora.

En cuanto se haya introducido el coste de la electricidad, el monitor calculará un coste estimado.

NOTA Este producto solamente tiene un fin educativo. Su objetivo es ayudar a entender el coste de tener aparatos eléctricos funcionando en casa, pero **no** reemplaza su preciso contador de la luz.

MODOS DE PANTALLA

Puede elegir entre 2 modos de pantalla:

COSTE	Coste de la electricidad por hora a tiempo real Coste acumulado desde el último reinicio
ENERGÍA	Potencia a tiempo real (kW) Total de energía (KWh) consumida desde el último reinicio

COSTE

Para determinar el coste aproximado de la electricidad que consume, introduzca el coste por KWh.

Cómo introducir el coste:

1. Pulse **SET** y manténgalo pulsado.
2. Pulse **ARRIBA** / **ABAJO** para modificar los valores del ajuste.
3. Pulse **SET** para confirmar y pasar al siguiente dígito.

NOTA Cada compañía proveedora de electricidad cobra la electricidad a un precio distinto. Normalmente la tarifa se indica en las facturas de electricidad.

CONSEJO Algunas compañías eléctricas utilizan un sistema tarifario exponencial, en el cual el precio aumenta si se supera un consumo determinado. En tal caso recomendamos introducir un valor medio como coste.

Por ejemplo, si el consumo total es de 1.000 KWh (500 + 500), que se puede dividir en:

500 KWh a 15 céntimos = 75 €

500 KWh a 10 céntimos = 50 €

Eso significa que 125 € / 1.000 KWh = 12,5 céntimos

Asimismo, algunas proveedoras de electricidad aplican distintas tarifas según la hora del día. En tal caso recomendamos introducir un valor medio como coste.

Por ejemplo, si el consumo total es de 3.000 KWh (1.000 KWh en tarifa diurna + 2000 en tarifa nocturna), que se puede dividir en:

1.000 KWh a 15 céntimos = 150 €

2.000 KWh a 5 céntimos = 100 €

Eso significa que 250 € / 3.000 KWh = 8,3 céntimos

AHORRO DE ENERGÍA

Si reduce la frecuencia de recepción de datos, de cada 6 segundos a cada 60 segundos, la pila durará más.

Cómo activar la función de ahorro de energía:

- Pulse **DOWN** y manténgalo pulsado.

Aparecerá el texto PWR SAVE para indicar que la función de ahorro de energía está activada.

BORRAR RÉCORDS

NOTA Cuando el coste total llegue a 999,99 o la energía total consumida llegue a 999,99KWh, los dígitos parpadearán para indicar que se ha llegado al máximo y hay que borrar los registros.

Cómo borrar los registros de datos TOTALES (Coste / Energía):

- Pulse **ARRIBA** y **ABAJO** simultáneamente y manténgalos pulsados.

RESTABLECER

Pulse **RESET** para volver a la configuración predeterminada.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SÍNTOMA	SOLUCIÓN
Lecturas extrañas	Lecturas extrañas	Ajuste el coste.
		Compruebe que los electrodomésticos funcionen correctamente (que no se hayan apagado por sí solos), ya que esto podría aparecer como una caída repentina del consumo de electricidad.
	Lecturas altas	Compruebe que los aparatos estén desactivados si no se están utilizando.
La pantalla muestra "- - - -"	Problema de sincroniza-ción	Pulse **CHECK** en el transmisor remoto y manténgalo pulsado. A continuación, pulse **ARRIBA** en la unidad principal. Si sigue sin funcionar, pulse **RESET** en el transmisor y en la unidad principal.

La pantalla muestra “0.00”	Problema con el sensor	Compruebe que la pinza sensora esté correctamente colocada y cerrada.
		Es posible que la pinza sensora haya sufrido algún daño. Reemplácela por otra nueva.

ESPECIFICACIONES

UNIDAD PRINCIPAL

Dimensiones (L X A X A)	66 x 27 x 85 mm (2,6 x 1,1 x 3,3 pulgadas)
Peso	80 g (79,38 g) sin pila
Frecuencia de la señal	433 MHz
Cobertura de transmisión	30 metros (100 pies) sin obstáculos
Actualización de información	Aproximadamente cada 6 segundos (EU) / 12 segundos (EEUU / Canadá)
Potencia	2 pilas UM-4 (AAA) de 1,5V

TRANSMISOR REMOTO

Dimensiones (L X A X A)	59 x 28 x 97 mm (2,3 x 1,1 x 3,8 pulgadas)
Peso	60 g (2,1 oz) sin pila
Potencia	2 pilas UM-3 (AA) de 1,5V

PINZA SENSORA

CT100

Dimensiones (L X A X A)	40 x 30 x 54 mm (1,6 x 1,2 x 2,1 pulgadas)
Peso	62 g (2,2 oz)

CT110

Dimensiones (L X A X A)	53 x 40 x 76 mm (2,1 x 1,6 x 3,0 pulgadas)
Peso	186 g (6,6 oz)

PRECAUCIÓN

- No exponga el producto a fuerza extrema, descargas, polvo, fluctuaciones de temperatura o humedad.
- No cubra los orificios de ventilación con objetos como periódicos, cortinas, etc.
- No sumerja el dispositivo en agua. Si se vertiera líquido en la unidad, límpiela con un paño suave y sin electricidad estática.
- No limpie la unidad con materiales abrasivos o corrosivos.
- No manipule los componentes internos. De hacerlo se invalidaría la garantía.
- Use siempre pilas nuevas. No mezcle pilas viejas

con pilas nuevas.

- Las imágenes de esta guía para el usuario pueden ser distintas al producto en sí.
- Cuando elimine este producto, asegúrese de que no vaya a parar a la basura general, sino separadamente para recibir un tratamiento especial.
- La colocación de este producto encima de ciertos tipos de madera puede provocar daños a sus acabados. Oregon Scientific no se responsabilizará de dichos daños. Consulte las instrucciones de cuidado del fabricante para obtener más información.
- Los contenidos de este manual no pueden reproducirse sin permiso del fabricante.
- No elimine las pilas gastadas con la basura normal. Es necesario desecharlas separadamente para poder tratarlas.
- Tenga en cuenta que algunas unidades disponen de una cinta de seguridad para las pilas. Retire la cinta de compartimento para pilas antes de usarlo por primera vez.

NOTA La ficha técnica de este producto y los contenidos de este manual de usuario pueden experimentar cambios sin previo aviso.

NOTA No todas las funciones y accesorios estarán disponibles en todos los países. Sírvase ponerse en contacto con su distribuidor local si desea más información.

SOBRE OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestra página web (www.oregonscientific.com) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific.

Si está en EE.UU y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite www2.oregonscientific.com/service/support.asp

Si está en España y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite www.oregonscientific.es o llame al 902 338 368.

Para consultas internacionales, por favor visite www2.oregonscientific.com/about/international.asp

EU – DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente Oregon Scientific declara que el Minicontrolador de energía inalámbrico (modelo: ESM100 / ESM100U) cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al Departamento de Atención al Cliente de Oregon Scientific.








PAÍSES BAJO LA DIRECTIVA RTTE

Todos los países de la UE, Suiza (CH)

y Noruega (N)

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS
EMS100 / RMS300 / RMS600

Cuestiones relacionadas con el equipo:

P: ¿Qué ordenadores son compatibles con el Software OS Weather?
R: Los PCs y portátiles que utilicen Microsoft Windows XP, SP2 o Vista. Los ordenadores Apple Mac no son compatibles con este software. Los requisitos del sistema operativo son:

- Procesador: Pentium 4 o superior
- RAM: Mín. 512 MB
- Espacio en disco duro: Mín: 512 MB
- Superficie de pantalla. 1024 x 768 pixels (recomendado)

P: ¿Puede el programa funcionar y transmitir información en modo Inactividad?
R: No. Cuando el PC entra en modo Inactividad, el ordenador deshabilita efectivamente todas las funciones de operación, incluidos los puertos USB. Por tanto, no es posible transmitir información a través de los puertos USB. Por esta razón, el manual de uso avisa a los usuarios para que deshabiliten la función de hibernación del ordenador. Por favor, consulte el Manual de Uso o la Guía de Instalación para recibir instrucciones al respecto.

P: ¿Pueden transferirse datos desde la unidad principal y/o el Hub de comunicaciones al PC cuando el PC está apagado?
R: No. En cualquier circunstancia, para transferir datos meteorológicos (tanto para cargarlos como para descargarlos) el PC debe estar encendido.
i) Para Estaciones Meteorológicas Multi-Días (I300, I600, I900), que descargan información meteorológica que se muestra en una unidad, se recomienda conectar el Hub de Comunicaciones USB a un puerto USB del ordenador continuamente para permitir la descarga de datos meteorológicos de forma inalámbrica y continua.
ii) Para Estaciones Meteorológicas (RMS300, RMS600, EMS100, WMR100N, WMRS200), que cargan información recogida a través de los sensores al PC, el PC debe estar encendido sólo cuando el usuario desee cargar información. La unidad puede funcionar continuamente y mostrar la información recogida en la unidad principal.

P: ¿Cuánto dura normalmente la transmisión de datos?
R: La cantidad de tiempo que se necesita para transferir los datos varía según el modelo.
i) Para Estaciones Meteorológicas Multi-Día que descargan los datos meteorológicos recogidos y los transfieren del PC a la Unidad Principal, suele ser suficiente una conexión de aproximadamente 30 minutos al día para obtener los datos meteorológicos actualizados.
ii) Para Estaciones Meteorológicas que sólo cargan información al PC, suele ser suficiente una conexión de un minuto para obtener los datos meteorológicos actualizados.
iii) Para la WMR200, el tiempo requerido depende de la cantidad de datos meteorológicos almacenados en la memoria.

P: ¿Cómo puede mejorar el rendimiento de mi PC el programa OS Weather?
R: Al actualizar Windows, su sistema se actualiza con las nuevas características de Windows, Drivers para dispositivos y actualizaciones del sistema que Microsoft pone a su disposición. Generalmente se recomienda que lo haga de forma regular. Para ello:
i) Haga clic en el botón de arranque de Windows.
ii) EN el menú, acceda a **Todos los Programas** y seleccione **Actualización de Windows (Windows Update)**.

Cuestiones relacionadas con el Software OS Weather:

P: ¿Cómo puedo conseguir el último software para instalar y la documentación de soporte del sistema?
R: Una vez el programa ha sido instalado, el ordenador le avisará automáticamente de las actualizaciones del programa. Siga los pasos de la Guía de Instalación. Si el programa ya no está instalado en el PC, puede descargar la última versión de: http:\\ download.os-weather.com. Aparecerá una pantalla con un vínculo para descargar el último software y la Guía de Instalación. Por favor, lea detenidamente la Guía de Instalación y siga sus instrucciones para descargar el software. Para más información, también hay un vínculo a la Guía de Solución de Problemas, la Guía de Inicio Rápido y el Manual de Uso.

P: ¿Qué debo hacer si recibo el mensaje "Reparar C++ Redistribuible a su estado original?
R: Por favor, consulte las instrucciones de la última Guía de Instalación, accesible en http://download.os-weather.com.

P: Aparecen los siguientes mensajes de error:
"CLOCK/TH/BARO.tmp contiene una ruta incorrecta"
"Weather OS/DATA/TH/sensors.temp"
"Se ha detectado violación de compartición en C:\Archivos de programa\OregonScientific\WeatherOS\DATA\THsensors[#-#day].temp"
¿Qué debo hacer?
R: SI tiene **Windows Vista**, primero determine el estado del **Control de Cuentas de Usuario**. Si el **Control de Cuentas de Usuario** está activado, puede bien hacer clic sobre la casilla para deseleccionarla y desactivarlo, o bien, si desea mantenerlo activado, desinstalar el programa y volver a instalarlo. Cuando reinstale el programa, deberá guardar el programa en **C:\user\admin** y crear una nueva carpeta, llamándola **OS Weather**. Para obtener instrucciones detalladas, pro favor, consulte la Guía de Instalación.

P: La ventana de los sensores en la Web de OS, muestra lineas en lugar de datos, ¿que tengo que hacer?
R: i. Para EMS100: Reiniciar la unidad.
ii. Para RMS300 / RMS600: Pulse y **MODE** y manténgalos pulsados.

Cuestiones relacionadas con el servidor:

P: Aparece un mensaje de error: "el servidor no está disponible actualmente" ¿Qué debo hacer?
R: Puede que exista una suspensión temporal del servicio desde el servidor de forma temporal. Por favor, inténtelo de nuevo más adelante.

P: Aparece un mensaje de error: "el parámetro es incorrecto" ¿Qué debo hacer?
R: Las operaciones del programa OS Weather no se verán afectadas y puede continuar ejecutándose.

Cuestiones relacionadas con la pantalla de la unidad principal:

P. ¿Qué datos se subirán al software meteorológico del SO?
R. i. Para EMS100: Temperatura actual interior y exterior
ii. Para RMS300 / RMS600: Temperatura y humedad interior y exterior actuales

P. ¿Qué significa USB ?
R. Significa que la unidad principal está correctamente contectada con el PC y que se están transmitiendo los datos actuales de temperatura y/o humedad. Si se desconecta del PC (aparecerá el icono USB), no se subirán los datos.

P. He configurado la gama de temperatura de la función de alerta del software meteorológico del SO, pero la función de alerta de hielo de la unidad principal no actúa en consecuencia. ¿Por qué?
R. La unidad principal está programada para responder solamente a la gama de temperatura predeterminada de 3°C a -2°C (37°F a 28°F) recibida del sensor exterior (canal 1). No tiene relación con la configuración que aplique a las funciones de alerta del software.

P. ¿Dispone la unidad de memoria para almacenar datos de temperatura y/o humedad?
R. No.

Mini-gestionnaire d'énergie sans fil Modèle : ESM100 / ESM100U

MANUEL DE L'UTILISATEUR

INDEX

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi ce Mini-gestionnaire d'énergie sans fil (ESM100 / ESM100U) de Oregon Scientific™.

Ce produit est un parfait exemple de notre engagement pour l'environnement. Conscients des menaces pesant sur le monde dans lequel nous vivons, Oregon Scientific™ a combiné savoir-faire technologique, fonctionnalité et style, pour créer sa gamme de produits permettant de réduire votre empreinte carbone.

A l'aide de cet appareil de mesure de catégorie II, vous pourrez visualiser votre consommation en temps réel. En prenant conscience de votre consommation, vous pourrez ainsi prendre des mesures concrètes pour la réduire. Vous pourrez prendre connaissance des efforts entrepris directement sur le moniteur, comme par exemple : coût estimé / réduction dans le temps de la consommation.

Notre objectif est de fabriquer des produits alliant solutions pratiques et respect de notre et votre engagement pour l'environnement. Ensemble, améliorons le monde dans lequel nous vivons.

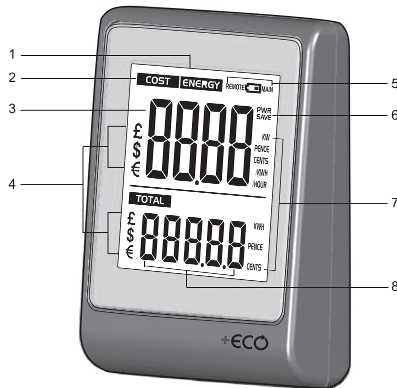
⚠ Veuillez observer les consignes et avertissements de sécurité suivants lors de l'installation et de l'utilisation de ce produit.

REMARQUE Veuillez conserver ce manuel pour toutes références ultérieures. Il contient toutes les instructions pratiques, les caractéristiques techniques et les avertissements à prendre en compte.

Si l'équipement est utilisé d'une manière non spécifiée dans le manuel, la protection fournie peut en être affectée.

VUE D'ENSEMBLE

APPAREIL PRINCIPAL – FACE AVANT

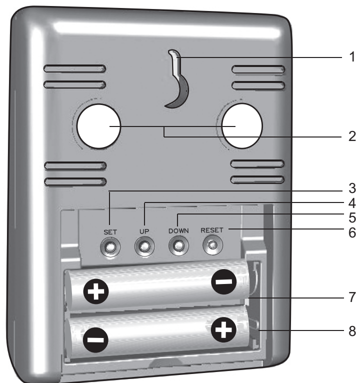


1. ENERGY: Indique que la consommation d'énergie est affichée
2. COST : Indique que le coût de l'énergie est affiché
3. Consommation d'énergie / coût en temps réel
4. Devise
5. REMOTE [battery icon] / [battery icon] MAIN: Les piles de

l'émetteur à distance / appareil principal sont faibles

6. PWR SAVE: La fonction économie d'énergie (power save) est activée
7. Unités de mesure de la consommation d'énergie Coût / énergie (KW, PENCE / CENTS par HEURE, PENCE/CENTS par KWH, KWH, PENCE, CENTS)
8. Coût / Consommation d'énergie cumulés (depuis la dernière réinitialisation)

APPAREIL PRINCIPAL – VUE ARRIÈRE



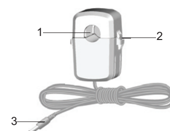
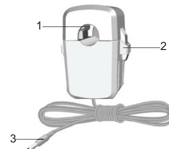
1. Trou de fixation murale
2. Aimant de montage
3. **SET** : Permet d'entrer dans le mode réglage du coût ou de confirmer les réglages
4. **UP** : permet d'alterner entre les différents affichages (coûts / énergie) ; initie la recherche d'émetteur à distance ; augmente la valeur d'un coût
5. **DOWN**: permet d'alterner entre les différents affichages (coûts / énergie) ; d'activer / désactiver la fonction économie d'énergie ; diminue la valeur d'un coût
6. **RESET (REINITIALISER) :** réinitialise l'appareil et efface les relevés en mémoire, initie une recherche d'émetteur à distance
7. Compartiment des piles
8. Support de table pliant

EMETTEUR À DISTANCE



1. Indicateur de statut LED : clignote lors de la recherche
2. Prises du câble de l'émetteur
3. Trou de fixation murale
4. Compartiment des piles
5. **RESET (REINITIALISER) :** réinitialise l'appareil aux réglages par défaut
6. **CHECK**: initie une transmission toutes les 2 secondes (pendant 30 secondes) pour se connecter à l'appareil principal

PINCE-CAPTEUR

Modèle CT100 (Europe / UK)	**Modèle CT110** (USA, Canada et autres pays)
Recherche : • 220 V à 250 V CA • Taille du câble : 10 mm de diamètre maxi &/ou 70 ampères RMS	**Recherche :** • Adaptateur 120 V CA + Industrie • Taille de 16mm de diamètre maxi &/ou 200 ampères RMS
	

1. Trou du fil électrique
2. Languettes de plastique
3. Capteur de l'émetteur à distance

Des pinces-capteurs supplémentaires comme celles indiquées ci-dessous peuvent être achetées séparément. Pour plus d'informations, contacter votre revendeur local*

- Modèle CT100
- Modèle CT110

**Les fonctionnalités et les accessoires ne seront pas disponibles dans tous les pays.*

PHASE ET CÂBLES D'ALIMENTATION DOMESTIQUE

L'électricité est généralement fournie par des systèmes triphasés et monophasés.

Royaume-Uni : la plupart des habitations britanniques disposent de systèmes d'alimentation monophasés. Pour les systèmes d'alimentation monophasés, le courant circule dans vos appareils domestiques à l'aide de fils neutres et sous tension. Le fil neutre a une tension proche de zéro alors que le fil alimenté a une tension comprise entre 120 et 240 volts. La différence entre ces deux fils produit le courant circulant dans vos appareils.

Europe continentale: la plupart des habitations européennes disposent de systèmes d'alimentation triphasés. Dans les alimentations triphasées, le courant circule dans les appareils par le biais de trois câbles, chacun ayant une phase fluctuante. Ces trois fils nécessitent une pince-capteur individuelle qui peut être achetée séparément.

AU COMMENCEMENT

LOCALISER LE CÂBLE DE COURANT SORTANT

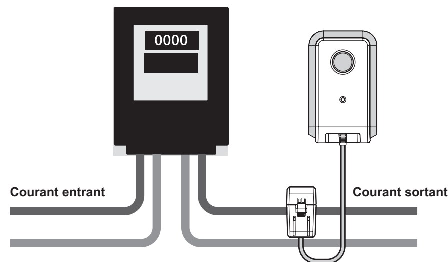
La pince-capteur doit être fixée au fil isolé sous tension. Nous vous recommandons de la fixer sur le fil sortant du compteur électrique.

Ce produit utilise un capteur de courant de type C, à ne pas appliquer ou retirer des conducteurs SOUS TENSION DANGEUREUX.

N'appliquer en aucune circonstance une force ni une pression excessive sur les câblages ou les connexions.

ATTENTION Soyez extrêmement vigilant et évitez de toucher ou d'entrer en contact avec des terminaux ou fils non isolés.

Si vous rencontrez des difficultés avec cette installation, faites intervenir un électricien qualifié.

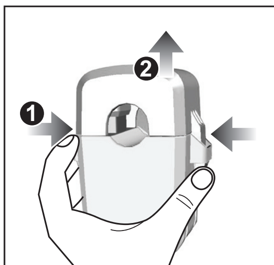


INSTALLATION DU CAPTEUR

ATTENTION Nous vous recommandons de faire appel à un électricien qualifié pour installer le(s) capteur(s). Couper l'alimentation électrique avant d'installer ou de désinstaller la/les pince(s).

1. Avec votre pouce ou un doigt, appuyez sur les languettes de plastique situées de chaque côté de la pince-capteur pour libérer la partie supérieure.

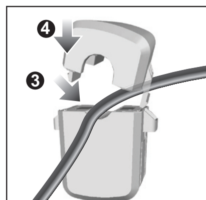
2. Retirez la partie supérieure.

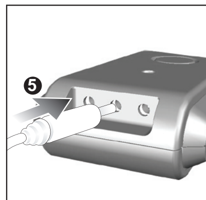


3. Insérez le câble sous tension ou d'alimentation principale actif domestique (sortant) dans le trou du câble.

REMARQUE Ne pas tirer ou plier les câbles. Positionnez le câble de manière à pouvoir fermer le capteur en toute sécurité autour du câble.

4. Remettez la partie supérieure du capteur en place en la poussant pour la sécuriser.
5. Branchez le câble de l'émetteur du capteur dans n'importe quelles prises de câble.





REMARQUE Pour les systèmes triphasés, fixez un capteur à tous les câbles sous tension.

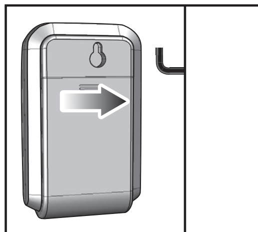
- En fixant les pinces-capteur, assurez-vous que chacune est fixée à un câble spécifique, dans le cas contraire des résultats incorrectes peuvent en résulter.
- Branchez tous les câbles du capteur dans l'émetteur à distance. Vous pouvez brancher trois capteurs maximum dans l'émetteur à distance.

 **MISE EN GARDE**

- Le câblage du signal (approximativement 1 volt, 1 milliampère) sur la pince-capteur est doublement isolé, et adapté à tout les compteurs électriques domestiques. Pour protéger les fils des cosses pointues, utilisez des entrées de conducteurs.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou si la sécurité n'est plus assurée.

INSTALLATION DE L'EMETEUR

1. Ouvrez le compartiment des piles.
2. Insérez les piles, en respectant les polarités (+/-).
3. Appuyez sur **RESET (REINITIALISER)** après chaque changement de piles.
4. Appuyez et maintenez **CHECK** jusqu'à ce que le voyant LED clignote.
5. Fermez le couvercle du compartiment des piles.
6. Montez l'émetteur à l'aide d'une vis.



REMARQUE Insérez les piles dans l'émetteur avant celles de l'appareil principal.

Pour obtenir de meilleurs résultats :

- Positionnez l'émetteur à 30 m maximum (100 pieds) de l'appareil principal.
- Ne placez pas l'émetteur directement face aux rayons du soleil ou en contact avec des matières humides.
- Positionnez l'émetteur pour qu'il soit face à l'appareil principal (intérieur), en minimisant les obstacles tels que porte, murs et meubles.

ASTUCE La gamme de transmission peut varier en fonction de plusieurs facteurs. Vous pouvez essayer plusieurs emplacements, afin d'obtenir les meilleurs résultats possibles.

INSTALLATION DE L'APPAREIL PRINCIPAL

1. Ouvrez le compartiment des piles.
2. Insérez les piles, en respectant les polarités (+/-).
3. Appuyez sur **RESET (REINITIALISER)** après chaque changement de piles.
4. Fermez le couvercle du compartiment des piles.

TRANSMISSION DES DONNÉES DU CAPTEUR

Si l'appareil principal n'affiche pas les données ou suite à chaque changement de piles de l'émetteur :

1. Appuyez et maintenez **CHECK** (situé sur l'émetteur) jusqu'à ce que le voyant LED clignote. L'émetteur détectera et transmettra les données à l'appareil principal toutes les 2 secondes pendant 30 secondes.
2. Appuyez et maintenez **UP** sur l'appareil principal pour initier la recherche à partir de l'émetteur.

COMPRENDRE L'ÉLECTRICITÉ

Tension (Volts)	Potentiel électrique. Fixée entre 220 – 250 V ou 120 V selon les régions.
X	
Courant (Ampères)	Le montant de l'électricité circulant dans un fil par exemple. (Le capteur mesure le courant pour déterminer les watts).
=	
Puissance (watts)	Montant de l'énergie en cours de transfert. (KW = 1000 W). Ce type de données est indiqué sur la ligne supérieure du mode Energie.

Le KWh est une mesure indiquant la consommation. Le Kilowatt heure représente l'utilisation de 1000 W d'électricité pour une heure entière, équivalant à dix ampoules de 1000 W fonctionnant en même temps pendant une heure.

Une fois le coût de l'électricité entré, le moniteur peut déduire une estimation.

REMARQUE Ce produit a un objectif pédagogique uniquement. Il vous permet de comprendre le coût de l'exploitation électrique de vos appareils domestiques. Il ne peut remplacer les relevés précis de votre compteur de consommation d'électricité.

MODES D'AFFICHAGE

Il existe 2 modes d'affichage :

COUT	COST 28.38 PENCE /HOUR TOTAL £ 120.86	Coût de l'électricité par heure et en temps réel. Coût cumulé depuis la dernière réinitialisation
	UP / DOWN	
ENERGIE	ENERGY 0.59 KW TOTAL 386.48 KWH	Puissance en temps réel (KW) Energie cumulée (KWh) consommée depuis la dernière réinitialisation

COUT

Pour déterminer le coût approximatif de la consommation électrique, entrez le coût du KWh.

Pour entrer un coût :

1. Appuyez et maintenez la touche **SET**.
2. Appuyez sur **UP** ou **DOWN** pour changer les réglages.

3. Appuyez sur **SET** pour confirmer le réglage et passer au suivant.

REMARQUE Chaque prestataire définit un tarif différent de la consommation électrique. Vous le trouverez généralement sur votre facture d'électricité.

ASTUCE Certaines sociétés appliquent des tarifs progressifs en matière d'électricité par lequel le tarif augmente si votre consommation dépasse un certain seuil. Nous vous recommandons d'entrer une valeur moyenne pour le coût de l'électricité.

Par exemple, l'utilisation totale est 1000 KWh (500 + 500) peut être séparée comme suit :

500 KWh x 15p = £75

500 KWh x 10p = £50

Ainsi, £125 / 1000KWh = 12,5p.

De même, certaines sociétés appliquent des tarifs différents selon les heures de la journée. Nous vous recommandons d'entrer une valeur moyenne pour le coût de l'électricité.

Par exemple, l'utilisation totale est 3000 KWh (1000 KWh pour le tarif de jour et 2000 en tarif de nuit) peut être séparée comme suit :

1000 KWh x 15p = £150

2000 KWh x 5p = £100

Ainsi, £250 / 3000 KWh = 8,3p

ECONOMIE D'ÉNERGIE

En diminuant la fréquence de réception des données de toutes les 6 à 60 secondes, vous augmenterez la durée de vie des piles.

Pour activer la fonction Economie d'énergie :

- Appuyez et maintenez la touche **SET**.

PWR SAVE indique que la fonction économie d'énergie est activée.

EFFACER LA MÉMOIRE

REMARQUE Si le coût total atteint 999,999 ou l'énergie totale 999,999 KWh, les chiffres clignoteront pour indiquer que les valeurs maximum ont été atteintes, vous devez donc effacer les relevés.

Pour effacer les relevés des données TOTALES (Coût / Energie) :

- Appuyez et maintenez les touches **UP / DOWN**.

RÉINITIALISATION

Appuyez sur **RESET** pour que l'appareil revienne aux réglages par défaut.

DÉPANNAGE

PROBLEME	SYMPTOME	SOLUTION
Relevés bizarres	Relevés bizarres	Réglez les paramètres du coût.
		Vérifiez si les appareils fonctionnent correctement (ne se sont pas éteints) puisque ce peut indiquer une baisse soudaine de la consommation électrique.
	Relevés supérieurs	Vérifiez si les appareils ont été éteints s'ils ne sont pas en cours d'utilisation.
"- - - -" affiché	Aucune synchronis-ation	Appuyez et maintenez **CHECK** sur l'émetteur à distance. Puis appuyez et maintenez **UP** de l'appareil principal. Si rien n'y fait, appuyez sur **RESET** de l'émetteur et de l'appareil principal.
"0.00" affiché	Problème avec le capteur.	Vérifiez si la pince-capteur a été fixée et fermée correctement.
		La pince-capteur est peut-être endommagée. Remplacez-la.

CARACTÉRISTIQUES

APPAREIL PRINCIPAL

Dimensions (L X l x H)	66 x 27 x 85 mm (2,6 x 1,1 x 3,3 pouces)
Poids	80 g (2,8 oz) sans les piles
Fréquence du signal	433 MHz
Champ de transmission	30 mètres (100 pieds) sans obstruction
Mise à jour des données	Environ toutes les 6 secondes (UE) / 12 secondes (USA / Canada)
Alimentation	2 piles UM-4 (AAA) 1,5V

EMETTEUR À DISTANCE

Dimensions (L X l x H)	59 x 28 x 97 mm (2,3 x 1,1 x 3,8 pouces)
Poids	60 g (2,1 onces) sans piles
Alimentation	2 piles UM-3 (AA) 1,5 V

PINCE-CAPTEUR

CT100

Dimensions (L X l x H)	40 x 30 x 54 mm (1,6 x 1,2 x 2,1 pouces)
Poids	62 g (2,2 onces)

CT110

Dimensions (L X l x H)	53 x 40 x 76 mm (2,1 x 1,6 x 3 pouces)
Poids	186 g (6 onces)

PRÉCAUTIONS

- Ne pas soumettre le produit à une force excessive, au choc, à la poussière, aux changements de température ou à l'humidité.
- Ne pas couvrir les trous de ventilation avec des journaux, rideaux etc.
- Ne pas immerger le produit dans l'eau. Si vous renversez du liquide sur l'appareil, séchez-le immédiatement avec un tissu doux.
- Ne pas nettoyer l'appareil avec des matériaux corrosifs ou abrasifs.
- Ne pas trafiquer les composants internes. Cela invalidera votre garantie.
- N'utilisez que des piles neuves. Ne pas mélanger des piles neuves et usagées.
- Les images de ce manuel peuvent différer de l'aspect réel du produit.
- Lorsque vous désirez vous débarrasser de ce produit, assurez-vous qu'il soit collecté séparément pour un traitement adapté.
- Le poser sur certaines surfaces en bois peut endommager la finition du meuble, et Oregon Scientific ne peut en être tenu responsable. Consultez les mises en garde du fabricant du meuble pour de plus amples informations.
- Le contenu du présent manuel ne peut être reproduit sans la permission du fabriquant.
- Ne pas jeter les piles usagées dans les containers municipaux non adaptés. Veuillez effectuer le tri de ces ordures pour un traitement adapté si nécessaire.
- Veuillez remarquer que certains appareils sont équipés d'une bande de sécurité. Retirez la bande du compartiment des piles avant la première utilisation.

REMARQUE Les caractéristiques techniques de ce produit et le contenu de ce manuel peuvent être soumis à modifications sans préavis.

REMARQUE Caractéristiques et accessoires ne seront pas valables pour tous les pays. Pour plus d'information, contacter le détaillant le plus proche.

À PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

Pour plus d'informations sur les produits Oregon Scientific France, rendez-vous sur notre site www.oregonscientific.fr

Si vous êtes aux Etats-Unis, vous pouvez contacter notre support consommateur directement : sur le site www2.oregonscientific.com/service/support.asp

Pour des renseignements internationaux, rendez vous sur le site: www2.oregonscientific.com/about/international.asp

EUROPE – DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente Oregon Scientific déclare que l'appareil Mini-gestionnaire d'énergie sans fil (modèle: ESM100 / ESM100U) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.








PAYS CONCERNÉS RTT&E

Tous les pays Européens, la Suisse CH
et la Norvège N

GUIDE DE DÉPANNAGE
EMS100 / RMS300 / RMS600

Problèmes liés à l'ordinateur :

Q. Quels sont les ordinateurs compatibles avec le logiciel OS Weather?
R. Les ordinateurs personnels ou portables qui utilisent Microsoft Windows XP SP2 ou Vista. Les ordinateurs Apple Mac ne sont pas compatibles avec le logiciel. Les configurations requises sont :
- Processeur: Pentium 4 ou supérieur
- RAM: Min. 512MO
- Espace libre sur disque dur: Min. 512MO
- Résolution: 1024 x 768 pixels (recommandé)

Q. Est-ce que le programme peut fonctionner et transmettre des informations en Mode Veille ?
R. Non. Quand l'ordinateur entre en Mode Veille, il désactive effectivement toutes les fonctionnalités, y compris les connecteurs USB. Donc, il n'est pas possible que l'information soit transmise par le connecteur USB. Pour cette raison, le manuel d'utilisation donne aux utilisateurs de claires instructions pour désactiver le mode veille de leur ordinateur. Veuillez vous référer au Manuel d'Utilisation ou au Guide d'Installation pour avoir des instructions.

Q. Est-ce que les données de l'unité principale et/ou du pivot de Communications peuvent être transférées à l'ordinateur quand celui-ci est éteint.
R. Non. Dans toutes les circonstances, pour transférer des données météo (pour télécharger dans un sens ou dans l'autre), l'ordinateur doit être allumé.
i. Pour les Stations Météo à jours multiples (I300, I600, I900) qui téléchargent l'information météo à afficher sur une unité, il est recommandé de connecter le Pivot USB de Communications au pivot USB de l'ordinateur continuellement permettre le téléchargement sans heurts de l'information météo.
ii. Pour les Stations Météo (RMS300, RMS600, EMS100, WMR100N, WMR200, WMRS200) qui téléchargent l'information collectée par les capteurs de l'ordinateur, celui-ci doit être en marche seulement quand l'utilisateur veut télécharger l'information. L'unité peut travailler en continu et afficher les informations collectées sur l'Unité Principale.

Q. Combien de temps est-ce qu'un transfert de données prend normalement ?
R. La durée requise pour faire un transfert de données varie d'un modèle à l'autre.
a. Pour les Stations Météo à jours multiples qui téléchargent les données météo collectées et les transfèrent de l'ordinateur à l'unité principale, environ 30 minutes de connexion quotidienne à l'ordinateur suffisent pour recevoir les données météo courantes.
b. Pour les Stations Météo qui peuvent seulement télécharger l'information vers l'ordinateur, environ 1 minute de connexion à l'ordinateur suffit pour recevoir les données météo courantes.
c. Pour le WMR200, le temps requis dépend de la quantité de données météo stockées en mémoire.

Q. Comment l'ordinateur peut-il fonctionner mieux avec le programme OS Weather?
R. En faisant les mises à jour de Windows, votre système sera mis à jour avec de nouveaux accessoires Windows, pilotes d'accessoires et mises à jour du systèmes disponible de chez Microsoft. Il est généralement recommandé de faire ceci régulièrement. Pour le faire :
a. Cliquer sur démarrer.
b. Dans le menu contextuel, défiler jusqu'à **Tous les Programmes** et sélectionner **Windows Update**.

Questions liées au logiciel OS Weather :

Q. Où puis-je obtenir le logiciel le plus récent à installer et la documentation d'aide pour le système ?
R. Une fois que le programme a été installé, l'ordinateur vous avertira automatiquement des nouvelles mises à jour du programme. Suivre les étapes comme dans le Guide d'Installation.
Si le programme n'est plus installé dans l'ordinateur, vous pouvez télécharger la version la plus récente depuis : http://download.os-weather.com. Un écran apparaîtra avec un lien vers le logiciel le plus récent (Télécharger) et un Guide d'Installation. Veuillez lire soigneusement le Guide d'Installation et suivre les instructions pour télécharger le logiciel. Pour une aide supplémentaire, il y a aussi un lien vers ce Guide de Dépannage, le Guide de Démarrage Rapide et le Manuel de l'utilisateur.

Q. Que dois-je faire si je reçois une demande de "Repair C++ Redistributable to its original state." (Réparer le Redistribuable C++ dans son état original) ?
R. Veuillez vous référer aux instructions indiquées dans le Guide d'Installation le plus récent– accessible par http://download.os-weather.com

Q. Les messages d'erreur suivants apparaissent:
- **"CLOCK/TH/BARO.tmp contains an incorrect path"**
- **"Weather OS\DATA\TH\sensors.temp"**
- **"Encountering a sharing violation while accessing C:\ProgramFiles\OregonScientific\Weather\OS\DATA\TH\sensors[#-#day].temp"**

Que devrais-je faire?
R. Si vous avez **Windows Vista**, tout d'abord déterminer le statut du **Contrôle de Compte d'Utilisateur (UAC)**. Si l'**UAC** est activé, soit vous cliquez dans la boîte à cocher pour le désélectionner et l'éteindre, ou si vous choisissez de le garder activé, désinstallez et réinstallez le programme. Quand vous réinstallez le programme, vous devriez l'enregistrer dans **C:\Users\admin** et créer un nouveau dossier et l'appeler **OS Weather**. Pour des instructions détaillées, veuillez vous référer au Guide d'Installation.

Q. La boîte CAPTEURS dans la page d'ouverture Web OS affiche des lignes pointillées là où il devrait y avoir des données. Que devrais-je faire ?
R. i. Pour le modèle EMS100: Réinitialisez l'appareil.
ii. Pour les modèles RMS300 / RMS600: Appuyez et maintenez la touche + **MODE**.

Questions liées au Serveur :

Q. Un message d'erreur "server is not currently available" / « le serveur n'est pas disponible à l'instant » apparaît. Qu'est-ce que cela veut dire ?
R. Il peut parfois y avoir des arrêts temporaires de service du serveur ; veuillez essayer encore plus tard.

Q. Un message d'erreur "The parameter is incorrect" / « Le paramètre est incorrect » apparaît. Que devrais-je faire ?
R. Les activités du programme OS Weather ne seront pas affectées et peuvent continuer à fonctionner.

Questions liées à l'affichage de l'Unité Principale :

Q. Quelles données puis-je télécharger sur le logiciel de prévisions météo OS?
R. i. Pour le modèle EMS100 : Les relevés de températures intérieures et extérieures en temps réel
ii. Pour les modèles RMS300 / RMS600 : Les relevés de températures et d'humidités intérieures et extérieures en temps réel

Q. Que signifie l'icône USB?
R. L'appareil principal est correctement connecté au PC et les données de température et/ou d'humidité sont en cours de chargement. Si le câble est déconnecté du PC (indiqué par l'icône USB), les données ne seront plus chargées.

Q. J'ai réglé la gamme de température dans la fonction alerte du logiciel de prévisions météo, mais la fonction Alerte du niveau de gel de l'appareil principal ne répond pas. Pourquoi?
R. L'appareil principal est programmé uniquement pour répondre à la gamme de température par défaut de 3°C à -2°C (37°F à 28°F) reçue à partir du capteur de température extérieure (canal 1). Cela n'a aucun rapport avec les réglages effectués sur les fonctions alerte du logiciel.

Q. L'appareil principal est-il équipé d'une mémoire pour l'enregistrement des données de températures et/ou d'humidités?
R. Non.

Mini calcolatore wireless del consumo energetico Modello: ESM100 / ESM100U

MANUALE PER L'UTENTE

INDICE

INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto il Mini calcolatore wireless del consumo energetico (ESM100 / ESM100U) di Oregon Scientific™.

Il Mini calcolatore wireless del consumo energetico riflette il nostro impegno per le questioni ambientali. Consapevole delle minacce per il mondo in cui viviamo, Oregon Scientific™ ha unito know-how tecnologico, praticità e stile per creare questa linea di prodotti che possono contribuire a ridurre l'impronta emissiva.

Grazie a questo strumento di misurazione di categoria 2, è possibile visualizzare il proprio consumo in tempo reale. Conoscendo il consumo, si possono adottare misure efficaci per ridurlo. Questo sforzo costante potrà avere un riscontro significativo nel misuratore: i costi stimati / i consumi si ridurranno nel corso del tempo.

Il nostro scopo è fabbricare prodotti che costituiscono pratiche soluzioni che consentono al contempo all'utente e a noi stessi di adempiere alle nostre responsabilità ambientali. Insieme, possiamo migliorare il mondo in cui viviamo.

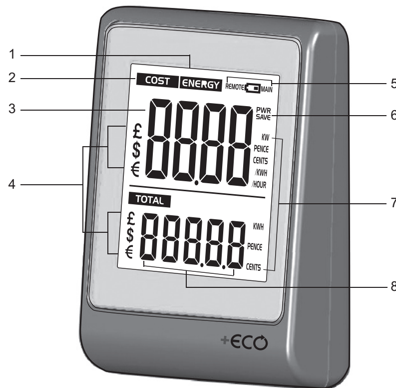
⚠ Attenersi ai seguenti avvisi e linee guida di sicurezza al momento dell'impostazione e dell'utilizzo di questo prodotto.

NOTA Si consiglia di tenere questo manuale a portata di mano durante l'utilizzo del prodotto. Il manuale contiene pratiche istruzioni dettagliate, dati tecnici e avvertenze che è necessario conoscere.

Se il prodotto viene usato in modo diverso da quanto specificato nel presente manuale, la protezione che esso offre può venire compromessa.

PANORAMICA

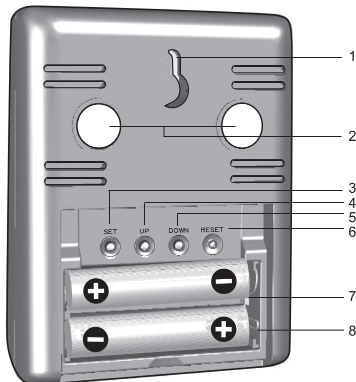
UNITÀ PRINCIPALE – VISTA ANTERIORE



1. ENERGY: indica che è visualizzato il consumo energetico
2. COST: indica che è visualizzato il costo dell'energia consumata
3. Costo / consumo energetico in tempo reale
4. Valuta

5. REMOTE [battery icon] / [battery icon] MAIN: batterie del trasmettitore in esaurimento / batterie dell'unità principale in esaurimento
6. PWR SAVE: è attiva la funzione di risparmio energetico
7. Costo / unità di misura del consumo energetico (KW, PENCE / CENT all'ORA, PENCE/CENT per KWH, KWH, PENCE, CENT)
8. Costo cumulativo / consumo energetico (dall'ultimo azzeramento)

UNITÀ PRINCIPALE – VISTA POSTERIORE



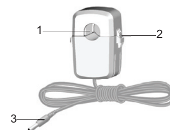
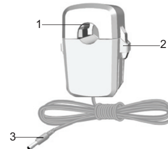
1. Foro per fissaggio a parete
2. Magneti per il montaggio
3. **SET:** consente di accedere alla modalità di impostazione delle tariffe e di confermare le impostazioni
4. **UP:** consente di alternare le visualizzazioni (Costo / Energia), di avviare la ricerca del trasmettitore remoto e di aumentare il valore della tariffa
5. **DOWN:** consente di alternare le visualizzazioni (Costo / Energia), di attivare / disattivare la funzione di risparmio energetico e di diminuire il valore della tariffa
6. **RESET:** consente di azzerare l'unità e cancellare la memoria cumulativa e di avviare la ricerca del trasmettitore remoto
7. Vano batterie
8. Supporto da tavolo pieghevole

TRASMETTITORE REMOTO



1. Indicatore LED di stato: lampeggia quando è in corso la ricerca
2. Ingressi per i cavi del sensore
3. Foro per fissaggio a parete
4. Vano batterie
5. **RESET:** consente di ripristinare i valori predefiniti dell'unità
6. **CHECK**: forza la trasmissione ogni 2 secondi (per un periodo di 30 secondi) per tentare il collegamento con l'unità principale

MORSETTO SENSORE

MODELLO CT100 (Europa / Regno Unito)	**MODELLO CT110** (USA, Canada e altri paesi)
Sensore per: • da 220V a 250V AC • dimensioni massime del cavo diam. 10 mm e/o 70 ampere RMS	**Sensore per:** • con 120V AC + industriale • dimensioni massime del cavo diam. 16 mm e/o 200 ampere RMS
	

1. Foro per il cavo elettrico
2. Placchette di plastica
3. Cavo trasmettitore del sensore

È possibile acquistare separatamente morsetti sensore aggiuntivi come quelli sottoelencati. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore.*

- Modello CT100
- Modello CT110

** Caratteristiche e accessori non disponibili in tutti i paesi.*

CAVI DI ALIMENTAZIONE DOMESTICA E FASE

L'elettricità viene generalmente fornita con sistemi monofase e trifase.

Regno Unito: la maggior parte delle case del Regno Unito utilizza il sistema monofase. In questo caso, la corrente viene trasmessa a e dagli elettrodomestici mediante un neutro e una fase. Il neutro ha un voltaggio prossimo allo zero, mentre la fase ha un voltaggio che va dai 120 ai 240 volt. La differenza tra questi due cavi rende possibile la trasmissione di corrente negli elettrodomestici.

Europa: la maggior parte delle case europee utilizza invece il sistema trifase. Nei sistemi trifase, la corrente viene trasmessa a e da un dispositivo attraverso un gruppo di tre cavi, ciascuno con una fase traslata. Pertanto, ciascuno dei tre cavi necessita di un sensore individuale di corrente che può essere acquistato separatamente.

OPERAZIONI PRELIMINARI

INDIVIDUAZIONE DEL CAVO FASE IN USCITA

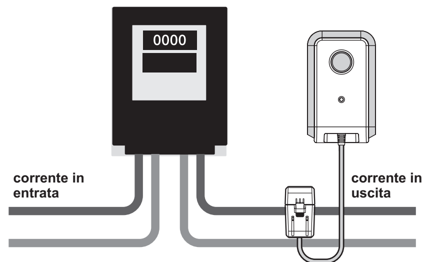
Il morsetto sensore deve essere collocato sulla fase isolata. Si consiglia di installarlo sul cavo (in uscita) che esce dal contatore elettrico che si trova nella scatola.

Questo prodotto utilizza un sensore di corrente di Tipo C, non applicarlo ai né rimuoverlo dai conduttori che riportano l'avviso di pericolo di SHOCK ELETTRICO.

Non deve mai essere esercitata forza o pressione eccessiva sui cablaggi o sui collegamenti.

ATTENZIONE Deve essere sempre usata molta cautela per evitare di toccare o di entrare in contatto con cavi o contatti non isolati.

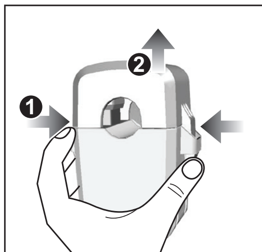
In caso di difficoltà durante l'installazione, si consiglia di rivolgersi ad un elettricista.



IMPOSTAZIONE DEL SENSORE

ATTENZIONE Si consiglia di far installare il/i morsetto/i sensore di corrente da un elettricista professionista. Scollegare la corrente prima di installare o rimuovere il/i sensore/i.

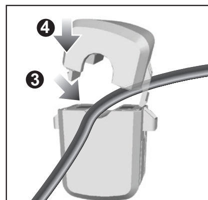
1. Con pollice e indice, premere verso l'interno le placchette di plastica poste su ciascun lato del morsetto sensore per sbloccare la parte superiore.
2. Sollevare la parte superiore del sensore e rimuoverla.

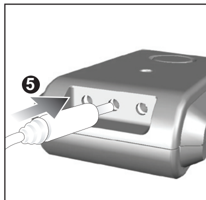


3. Collocare la fase (in uscita) nel foro per il cavo elettrico.

NOTA Non tirare o piegare i cavi. Sistemare il cavo in posizione tale da poter assicurare il morsetto sensore intorno ad esso.

4. Riposizionare la parte superiore del morsetto sensore e premere verso il basso per fissarla.
5. Inserire il cavo trasmettitore del sensore in uno qualsiasi degli ingressi per il cavo.





NOTA Nel caso di sistemi trifase, collegare un morsetto sensore a ciascuna fase.

- Al momento di collegare il morsetto sensore, verificare che ciascun morsetto sia collegato a un cavo diverso, altrimenti la lettura che ne risulta potrebbe essere erronea.
- Successivamente, inserire tutti i cavi dei morsetti sensore nel trasmettitore remoto. È possibile collegare al trasmettitore remoto un numero massimo di tre morsetti sensore.

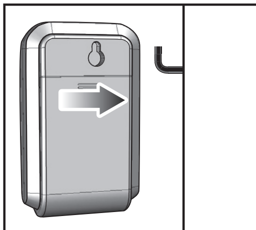
 **AVVISO**

- Il cablaggio del segnale (circa 1 volt, 1 milliampere) sul morsetto sensore della corrente è a doppio isolamento, adatto quindi all'installazione in contatori elettrici per forniture domestiche. Quando viene fatto passare attraverso l'apertura del rivestimento, il cablaggio deve essere protetto da angoli appuntiti mediante boccole fisse.
- Non utilizzare l'unità se è danneggiata o se la sicurezza è compromessa.

IMPOSTAZIONE DEL TRASMETTITORE

1. Aprire la copertura del vano batterie facendola scorrere.
2. Inserire le batterie, rispettando le polarità indicate (+ / -).
3. Premere **RESET** dopo ogni sostituzione di batteria.
4. Tenere premuto **CHECK** finché il LED non lampeggia.

5. Chiudere il vano batterie.
6. Appendere il trasmettitore ad un gancetto fissato a parete.



NOTA Inserire prima la batteria del trasmettitore e successivamente quella dell'unità principale.

Per ottenere i risultati migliori:

- Posizionare il sensore entro 30 m dall'unità principale.
- Posizionare il sensore lontano da luce solare diretta e umidità.
- Posizionare il sensore in modo che si trovi di fronte all'unità interna principale, riducendo al minimo le ostruzioni causate da porte, pareti e mobili.

SUGGERIMENTO Il campo di trasmissione può variare in base a molti fattori. È possibile dover provare diverse posizioni prima di ottenere i risultati migliori.

IMPOSTAZIONE DELL'UNITÀ PRINCIPALE

1. Aprire la copertura del vano batterie facendola scorrere.
2. Inserire le batterie, rispettando le polarità indicate (+ / -).
3. Premere **RESET** dopo ogni sostituzione di batteria.
4. Chiudere il vano batterie.

TRASMISSIONE DEI DATI DEL SENSORE

Se l'unità principale non visualizza i dati e dopo ogni sostituzione di batteria del trasmettitore:

1. Tenere premuto **CHECK** (all'interno del trasmettitore) finché il LED non lampeggia. Il trasmettitore controlla la presenza di dati e li trasmette all'unità principale ogni 2 secondi per 30 secondi.
2. Tenere premuto **UP** sull'unità principale per avviare la ricerca di segnale del trasmettitore.

NOZIONI DI ELETTRICITÀ

Voltaggio (volt)	Potenziale elettrico. Fissato a 220V-250V o 120V a seconda della zona.
X	
Corrente (ampere)	Quantità di elettricità che scorre, ad es., attraverso un cavo. (Il sensore la misura per determinare i watt)
=	
Potenza (watt)	Quantità di energia che viene trasferita (KW = 1000W). Questo tipo di dati viene visualizzato sulla prima riga della modalità Energia.

Il KWh è una misura di consumo. Il kilowattora rappresenta l'utilizzo di 1000W di elettricità per un'ora intera, l'equivalente di dieci lampadine da 100W funzionanti contemporaneamente per un'ora.

Dopo aver inserito la tariffa dell'elettricità, il calcolatore può dare un costo stimato.

NOTA Questo prodotto ha unicamente scopo informativo. La sua finalità è agevolare la comprensione dei costi connessi al funzionamento dei propri elettrodomestici. **Non** ha lo scopo di sostituire un contatore elettrico di elevata precisione.

MODALITÀ DI VISUALIZZAZIONE

È possibile scegliere tra due modalità di visualizzazione:

COSTO	COST 28.38 PENCE /HOUR TOTAL £ 120.86	Costo in tempo reale dell'elettricità per ora Costo cumulativo dall'ultimo azzeramento
	UP / DOWN	
ENERGIA	ENERGY 0.59 KW TOTAL 386.48 KWH	Energia in tempo reale (KW) Energia cumulativa (KWh) consumata dall'ultimo azzeramento

TARIFFA

Per determinare il costo approssimato del consumo energetico, inserire la tariffa per KWh.

Impostazione della tariffa:

1. Tenere premuto **SET**.
2. Premere **UP** / **DOWN** per cambiare i valori dell'impostazione.

3. Premere **SET** per confermare e passare alla cifra successiva.

NOTA Ogni società di servizi stabilisce una tariffa diversa per il consumo elettrico. La tariffa solitamente è indicata sulla bolletta.

SUGGERIMENTO Alcune società di servizi applicano fasce tariffarie in base alle quali la tariffa aumenta se il consumo supera una quantità specificata. Si consiglia di inserire come tariffa un valore medio,

vale a dire: se l'utilizzo totale è 1000KWh (500 + 500), esso può essere diviso come segue:

500 KWh a 15 penny = 75 sterline

500 KWh a 10 penny = 50 sterline

Quindi 125 sterline / 1000KWh = 12,5 penny

Allo stesso modo, alcune società di servizi applicano tariffe diverse per l'utilizzo nelle diverse ore del giorno. Si consiglia di inserire come tariffa un valore medio,

vale a dire: se l'utilizzo totale è 3000KWh (1000KWh a tariffa giornaliera + 2000 a tariffa notturna), esso può essere diviso come segue:

1000 KWh a 15 penny = 150 sterline

2000 KWh a 5 penny = 100 sterline

Quindi 250 sterline / 3000KWh = 8,3 penny

RISPARMIO ENERGETICO

Portando la frequenza con cui vengono ricevuti i dati da un intervallo di sei secondi a un intervallo di 60 secondi, la durata della batteria verrà aumentata.

Attivazione della funzione di risparmio energetico:

- Tenere premuto **DOWN**.

La scritta PWR SAVE indica che è attiva la funzione di risparmio energetico.

CANCELLAZIONE DELLE RILEVAZIONI

NOTA Quando il costo totale arriva a 999,99 o l'energia totale raggiunge i 999,99 KWh, le cifre lampeggiano ad indicare che le rilevazioni hanno raggiunto il massimo ed è quindi necessario cancellarle.

Cancellazione delle rilevazioni dei dati TOTALI (Costo / Energia)

- Tenere premuto **UP** e **DOWN** contemporaneamente.

RESET

Premere **RESET** per ripristinare le impostazioni predefinite.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Rilevazioni strane	Rilevazioni strane	Impostare la tariffa.
		Verificare che gli elettrodomestici non siano malfunzionanti (che non si spengano da soli), dal momento che questo potrebbe far registrare un calo improvviso nell'utilizzo di elettricità.
	Rilevazioni elevate	Verificare che gli elettrodomestici siano stati spenti se non vengono utilizzati.
è visualizzato "- - - -"	Non sincronizz-ato	Tenere premuto **CHECK** sul trasmettitore remoto. Quindi, tenere premuto **UP** sull'unità principale. Se ancora non si ottengono risultati, premere **RESET** sul trasmettitore e sull'unità principale.
Viene visualizzato "0.00"	Problema col sensore	Verificare che il morsetto sensore sia stato installato e chiuso correttamente.
		Possibili danni al morsetto sensore. Sostituire il morsetto.

SPECIFICHE TECNICHE

UNITÀ PRINCIPALE

Dimensioni (L x P x H)	66 x 27 x 85 mm
Peso	80 g senza batteria
Frequenza segnale	433 MHz
Campo di trasmissione	30 metri senza ostruzioni
Aggiornamento informazioni	Ogni 6 secondi circa (EU) Ogni 12 secondi circa (USA / Canada)
Alimentazione	2 batterie UM-4 (AAA) da 1,5V

TRASMETTITORE REMOTO

Dimensioni (L x P x H)	59 x 28 x 97 mm
Peso	60 g senza batteria

Alimentazione	2 batterie UM-3 (AA) da 1,5V

MORSETTO SENSORE

CT100

Dimensioni (L x P x H)	40 x 30 x 54 mm
Peso	62 g

CT110

Dimensioni (L x P x H)	53 x 40 x 76 mm
Peso	186 g

PRECAUZIONI

- Non sottoporre il prodotto a forza eccessiva, urti, polvere, sbalzi eccessivi di temperatura o umidità.
- Non otturare i fori di aerazione con oggetti come giornali, tende, etc.
- Non immergere l'unità in acqua. Se si versa del liquido sul prodotto, asciugarlo immediatamente con un panno morbido e liscio.
- Non pulire l'unità con materiali abrasivi o corrosivi.
- Non manomettere i componenti interni. In questo modo si invalida la garanzia.
- Oregon Scientific declina ogni responsabilità per eventuali danni alle finiture causati dal posizionamento del prodotto su determinati tipi di legno. Consultare le istruzioni fornite dal fabbricante del mobile per ulteriori informazioni.
- Le immagini del manuale possono differire dalla realtà.
- Il contenuto di questo manuale non può essere ristampato senza l'autorizzazione del fabbricante.
- Utilizzare solo batterie nuove. Non mescolare batterie nuove con batterie vecchie.
- Al momento dello smaltimento del prodotto, attenersi alla nota relativa in allegato.
- Non smaltire le batterie vecchie come rifiuto indifferenziato. È necessario che questo rifiuto venga smaltito mediante raccolta differenziata per essere trattato in modo idoneo.
- Alcune unità sono dotate di una striscia di sicurezza per le batterie. Rimuovere la striscia dal vano batterie prima del primo utilizzo.

NOTA Le specifiche tecniche del prodotto e il contenuto del manuale per l'utente possono essere modificati senza preavviso.

NOTA Caratteristiche e accessori non disponibili in tutti i paesi. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore.

INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per avere maggiori informazioni sui nuovi prodotti Oregon Scientific visita il nostro sito internet www.oregonscientific.it, dove potrai trovare tutte le informazioni di cui hai bisogno.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ UE

Con la presente Oregon Scientific dichiara che questo prodotto (modello: ESM100 / ESM100U) è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite il servizio clienti della Oregon Scientific.








PAESI CONFORMI ALLA DIRETTIVA R&TTE

Tutti I Paesi UE, Svizzera CH

e Norvegia N

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

EMS100 / RMS300 / RMS600

Problemi relativi al computer:

D. Quali computer sono compatibili con il software OS Weather?

R. Personal computer o portatili che eseguono Microsoft Windows XP SP2 o Vista. I computer Apple Mac non sono compatibili con il software. I requisiti del sistema operativo sono:

- Processore: Pentium 4 o versione successiva
- RAM: min. 512 MB
- Spazio libero su disco rigido: min. 512 MB
- Area dello schermo: 1024 x 768 pixel (consigliata)

D. Il programma può funzionare e trasmettere informazioni durante la modalità sospensione?

R. No. Quando viene attivata la modalità sospensione sul PC, il computer di fatto disabilita tutte le funzioni attive, inclusa la porta USB. Pertanto, non è possibile trasmettere informazioni tramite la porta USB. Per questo motivo, nel manuale dell'utente sono contenute semplici istruzioni per disabilitare la funzione della modalità sospensione sul computer. Per le istruzioni, fare riferimento al manuale dell'utente o alla Guida all'installazione.

D. È possibile trasferire i dati dall'unità principale e/o dall'hub comunicazioni al PC quando il PC è spento?

R. No. In qualsiasi caso, per trasferire i dati meteo (sia per caricarli che per scaricarli), il PC deve essere acceso.

i. Per le stazioni meteorologiche a più giorni (I300, I600, I900) che scaricano le informazioni meteorologiche per visualizzarle su un'unità, è consigliabile connettere ininterrottamente l'hub comunicazioni USB alla porta USB del PC per consentire il download continuo delle informazioni meteorologiche.

ii. Per le stazioni meteorologiche (RMS300, RMS600, EMS100, WMR100N, WMR200, WMRS200) che caricano sul PC le informazioni raccolte tramite i sensori, il PC deve essere acceso solo quando l'utente desidera caricare le informazioni. L'unità può continuare a funzionare e a visualizzare le informazioni raccolte sull'unità principale.

D. Quanto tempo richiede in genere il trasferimento dei dati?

R. Il periodo di tempo necessario per trasferire i dati dipende dal modello.

i. Per le stazioni meteorologiche a più giorni che scaricano i dati meteorologici raccolti e li trasferiscono dal PC all'unità principale, circa 30 minuti al giorno di connessione al computer sono sufficienti per ricevere i dati meteorologici correnti.

ii. Per le stazioni meteorologiche che possono solo caricare le informazioni sul PC, circa 1 minuto di connessione al computer è sufficiente per ricevere i dati meteorologici correnti.

iii. Per WMR200, il tempo necessario dipende dalla quantità di dati meteorologici archiviati in memoria.

D. Come si può far funzionare meglio il computer con il programma OS Weather?

R. Eseguendo Windows Update, il sistema verrà aggiornato con le nuove funzionalità Windows, driver di dispositivo e aggiornamenti per il sistema disponibili da Microsoft. È in genere consigliabile eseguire periodicamente questa operazione. A questo scopo:

a. Fare clic su Start.

b. Scegliere **Tutti i programmi** dal menu di scelta rapida, quindi **Windows Update**.

Problemi relativi al software OS Weather:

D. Da dove è possibile ottenere il software più recente da installare e la documentazione sul supporto di sistema?

R. Dopo avere installato il programma, si verrà automaticamente avvisati della disponibilità di nuovi aggiornamenti per il programma. Seguire la procedura riportata nella Guida all'installazione.

Se il programma non è più installato nel PC, è possibile scaricare la versione più recente da: http://download.os-weather.com. Verrà visualizzata una schermata con un collegamento al software più recente (Download) e alla Guida all'installazione. Leggere con attenzione la Guida all'installazione e seguire le istruzioni per scaricare il software. Per ulteriore assistenza, è disponibile anche un collegamento alla presente Guida alla risoluzione dei problemi, alla Guida introduttiva e al manuale dell'utente.

D. Come si deve procedere se si riceve una richiesta di ripristinare lo stato originale di C++ ridistribuibile?

R. Fare riferimento alle istruzioni riportate nella Guida all'installazione più recente, a cui è possibile accedere da http://download.os-weather.com.

D. Vengono visualizzati messaggi di errore analoghi ai seguenti:
- **"CLOCK/TH/BARO.tmp contiene un percorso non corretto"**
- **"Weather OS\DATA\TH\sensors.temp"**
- **"Rilevamento di una violazione di condivisione durante l'accesso a C:\Programmi\OregonScientific\Weather\OS\DATA\TH\sensors[#-#day].temp"**

Come si deve procedere?

R. Se si dispone di **Windows Vista**, determinare innanzitutto lo stato di **Controllo dell'account utente**. Se **Controllo dell'account utente** è **ATTIVATO**, fare clic sulla casella di controllo per deselezionarlo e disattivarlo oppure, se si sceglie di lasciarlo ATTIVATO, disinstallare e reinstallare il programma. Quando si reinstalla il programma, è consigliabile salvare il programma in **C:\utenti\admin** e creare una nuova cartella denominata **OS Weather**. Per istruzioni dettagliate, fare riferimento alla Guida all'installazione.

D. Nella casella SENSORI nella home page Web OS vengono visualizzate linee tratteggiate invece dei dati. Come di deve procedere?

R. i. Per il modello EMS100: Premere **RESET**.

ii. Per il modello RMS300 / RMS600: Tenere premuto + **MODE**.

Problemi relativi al server:

D. Viene visualizzato un messaggio di errore analogo a "Server attualmente non disponibile". Che cosa significa?

R. A volte può verificarsi una sospensione temporanea del servizio dal server. Riprovare in seguito.

D. Viene visualizzato un messaggio di errore analogo a "Parametro non corretto". Come si deve procedere?

R. Le operazioni del programma OS Weather non subiranno alcuna modifica e sarà possibile continuare l'esecuzione del programma.

Problemi relativi alla visualizzazione sull'unità principale:

D. Quali dati verranno caricati sul software OS Weather?

R. a) Per il modello EMS100: temperatura interna/esterna in tempo reale

b) Per il modello RMS300 / RMS600: temperatura e umidità interna/esterna in tempo reale

D. Che cosa significa il simbolo USB ?

R. Significa che il collegamento tra l'unità principale e il computer è avvenuto correttamente e che i dati di temperatura e/o umidità vengono caricati in tempo reale. Se l'unità è scollegata dal computer (caso indicato dal simbolo USB), i dati non verranno caricati.

D. Ho impostato la fascia della temperatura nella funzione di allerta del software OS Weather, ma questa non risponde correttamente. Perché?

R. L'unità principale è programmata unicamente per rispondere alla fascia di temperatura predefinita di 3°C a -2°C (da 37°F a 28°F) ricevuta dal sensore esterno (canale 1). Non c'è possibilità di collegamento con eventuali impostazioni inserite nelle funzioni di allerta del software.

D. L'unità principale è dotata di memoria per la registrazione dei dati di temperatura e/o umidità?

R. No.

Mini Draadloze Energiemanager
Model: ESM100 / ESM100U

HANDLEIDING

INDEX

INTRODUCTIE

Dank u dat u voor het Oregon Scientific™ Mini Draadloze Energiemanager (ESM100 / ESM100U) gekozen hebt.

De Mini Draadloze Energiemanager is het resultaat van onze inspanningen om het milieu te sparen. Ook Oregon Scientific™ maakt zich zorgen over de wereld waarin we leven, en heeft technologische kennis, gebruiksgemak en stijl gecombineerd om deze lijn producten te creëren die u kunnen helpen uw stroomverbruik te verminderen.

Met dit categorie II meetproduct kunt u uw stroomverbruik in een oogopslag bijhouden. Doordat u zich bewust bent van uw stroomverbruik, kunt u praktische stappen ondernemen om het te verminderen. Uw inspanning op dat gebied wordt door de monitor tot uitdrukking gebracht - geschatte kosten/ verbruik gaan omlaag met de tijd.

Ons doel is producten te ontwikkelen die praktische oplossingen bieden en tegelijkertijd een verantwoorde keuze zijn als het om het milieu gaat. Samen kunnen we de wereld waarin we leven verbeteren.

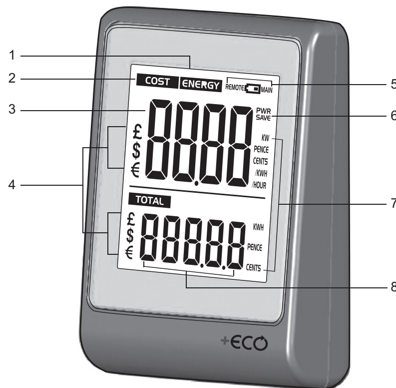
⚠ Houd de volgende richtlijnen en veiligheidswaarschuwingen in acht bij het instellen en gebruiken van dit product.

NB Houd deze handleiding bij de hand terwijl u uw nieuwe product gebruikt. Deze bevat praktische stap-voor-stap instructies, evenals de technische specificaties en belangrijke waarschuwingen.

Als de apparatuur op andere wijze wordt gebruikt dan staat aangegeven in deze handleiding, dan kan de bescherming die de apparatuur biedt verloren gaan.

OVERZICHT

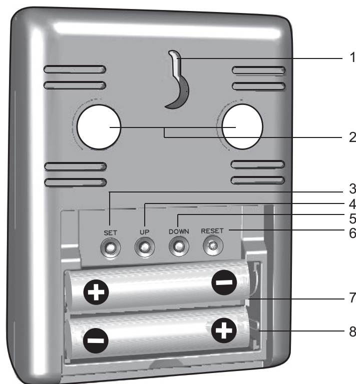
APPARAAT - VOORKANT



1. ENERGIE: geeft aan dat het energieverbruik wordt weergegeven
2. KOSTEN: geeft aan dat de energiekosten worden weergegeven
3. Actuele kosten / energieverbruik

4. Munteenheid
5. REMOTE [battery icon] / [battery icon] MAIN: batterijen zender raken leeg / batterijen apparaat raken leeg
6. PWR SAVE: Stroombesparingsstand is ingeschakeld
7. Meeteenheden kosten / energieverbruik (KW, PENCE / CENT per UUR, PENCE/CENT per KWU, KWU, PENCE, CENT)
8. Totale kosten / energieverbruik (sinds laatste reset)

APPARAAT - ACHTERKANT



1. Muurbevestigingsgat
2. Bevestigingsmagneten
3. **SET**: instellingsmodus kosten openen; instelling bevestigen
4. **OMHOOG**: schakelen tussen weergaven (kosten / energie); zenders zoeken; instellingswaarde kosten verhogen
5. **OMLAAG**: schakelen tussen weergaven (kosten / energie); zenders zoeken; instellingswaarde kosten verhogen
6. **RESET**: het apparaat resetten en het totalengeheugen wissen; zenders zoeken
7. Batterijvak
8. Inklapbare tafelstandaard

ZENDER



1. Statusindicator-LED: knippert tijdens zoeken
2. Aansluitingen sensorkabels
3. Muurbevestigingsgat
4. Batterijvak
5. **RESET**: het apparaat terug zetten op de standaardinstellingen
6. **CHECK**: forceert signaalverzending elke 2 seconden (voor een periode van 30 seconden) om verbinding te krijgen met het apparaat

SENSORKLEM

Model CT100 (Europa / VK)	Model CT110 (VS, Canada en andere landen)
Sensor voor: • **220V tot 250V wisselstroom** • kabelformaat tot 10mm dia en/of 70 amps RMS)	**Sensor voor:** • **met 120V wisselstroom + industrie** • kabelformaat tot 16mm dia en/of 200 amps RMS)
1 2 3	1 2 3

1. Gat voor elektriciteitsdraad
2. Plastic lipjes
3. Sensorzenderkabel

Optionele sensorklemmen, zoals de hier onder genoemden, zijn apart verkrijgbaar. Neem contact op met uw plaatselijke verkooppunt voor meer informatie.*

- Model CT100
- Model CT110

** Functies en accessoires ze zijn niet in alle landen beschikbaar.*

HUISHOUDELIJK STROOMDRADEN EN -FASE

Elektriciteit wordt over het algemeen geleverd door middel van een één-fase en drie-fasen systeem.

NL: Woningen in Nederland en België krijgen over het algemeen een-fasestroom aangeboden. Bij een een-fase systeem stroom de stroom van en naar uw huishoudelijke apparaten via een nuldraad en een fasedraad. De nuldraad heeft een voltage in de buurt van de nul, terwijl de fasedraad een voltage heeft van 120 tot 240 volt. Het verschil tussen de twee draden zorgt dat de stroom door uw apparaten stroomt.

Europa: De meeste woningen in Europa krijgen drie-fasenstroom aangeboden. Met drie-fasenstroom stroomt de stroom van een naar een apparaat door een groep van drie draden - elk met een fluctuerende fase. De drie draden moeten daarom elk een eigen sensor hebben, die apart verkrijgbaar zijn.

STARTEN

DE UITGAANDE FASEDRAAD IDENTIFICEREN

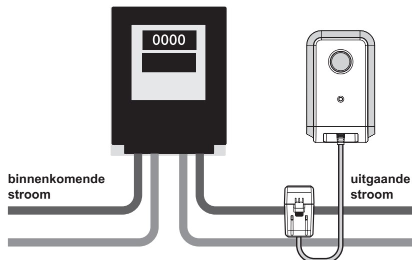
De sensorklem moet over de geïsoleerde fasedraad bevestigd worden. Het is raadzaam om deze te bevestigen over de (uitgaande) draad die uit de elektriciteitsmeter in de meterkast komt.

Dit product gebruikt een type-C stroomsensor, niet plaatsen op of verwijderen van als er stroom op de draden staat.

Zet bij het bevestigen nooit kracht op de draden of de verbindingen.

WAARSCHUWING Vermijd te allen tijde contact met niet-geïsoleerde draden of contacten.

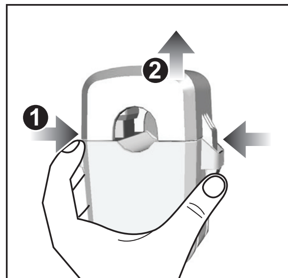
Als u problemen ondervindt bij de installatie, neem dan contact op met een gecertificeerd elektricien.



SENSOR INSTELLEN

WAARSCHUWING We raden u aan de sensorklemmen te laten installeren door een elektricien. Schakel de hoofdschakelaar van de stroom uit voor het bevestigen en verwijderen van sensoren.

1. Druk met uw duim en wijsvinger de plastic lipjes aan weerzijden van de sensorklem om de bovenkant te ontgrendelen.
2. Neem de bovenkant van de sensor af.

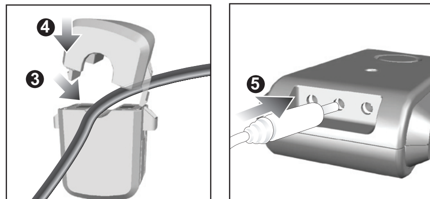


3. Plaats de hoofdstroomdraad (uitgaand) in het kabelgat.

NB Trek of buig de draden niet. Leg de draad voorzichtig op zijn plaats zodat u de sensorklem stevig om de draad kunt sluiten.

4. Plaats de bovenkant van de sensorklem terug en druk deze naar beneden om te vergrendelen.

5. Steek de sensorzenderkabel in een van de aansluitingen.



NB Bij een drie-fasensysteem dient u aan elke fasedraad een sensor te bevestigen.

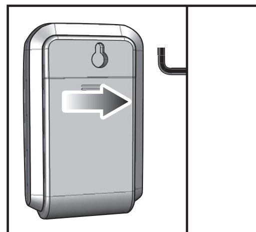
- Zorg bij het bevestigen van een sensorklem dat elke sensor aan een andere draad is bevestigd, anders zullen de meetresultaten incorrect zijn.
- Sluit vervolgens alle sensoren aan op de zender. Per zender kunnen drie sensoren worden aangesloten.

 **WAARSCHUWING**

- De signaalbedrading (ongeveer 1 volt, 1 milliamp) op de sensorklem is dubbel geïsoleerd en dus geschikt voor installatie in de meterkast van uw woning. Wanneer deze door een opening nauwe loopt, moet de bedrading beschermd worden tegen scherpe randen door middel van een vaste huls.
- Gebruik dit apparaat niet als het beschadigd is of anderszins onveilig lijkt.

ZENDER INSTELLEN

1. Schuif het batterijvak open.
2. Plaats batterijen volgens de polariteit (+ / -).
3. Druk altijd op **RESET** wanneer u de batterijen vervangen heeft.
4. Houd **CHECK** ingedrukt totdat de LED begint te knipperen.
5. Sluit het batterijvak.
6. Hang de zender aan een stevige schroef.



NB Plaats de batterij eerst in de zender en daarna in het apparaat.

Voor de beste resultaten:

- Plaats de sensor binnen 30m (100 ft) van het apparaat.
- Plaats de sensor niet in direct zonlicht en uit de buurt van vochtigheid.
- Plaats de sensor in de richting van het apparaat,

met zo min mogelijk obstructies zoals deuren, muren of meubels.

TIP Het zendbereik kan variëren, afhankelijk van allerlei factoren. U kunt het best verschillende plekken uitproberen om de beste voor uw sensor te vinden.

INSTALLEN BASISSTATION

1. Schuif het batterijvak open.
2. Plaats batterijen volgens de polariteit (+ / -).
3. Druk altijd op **RESET** wanneer u de batterijen vervangen heeft.
4. Sluit het batterijvak.

GEGEVENSVERZENDING SENSOR

Als het apparaat geen meetgegevens weergeeft of na elke keer dat u de batterijen vervangt:

1. Houd **CHECK** (in de zender) ingedrukt totdat de LED begint te knipperen. De zender zal 30 seconden lang om de twee seconden gegevens naar het apparaat verzenden.
2. Houd **OMHOOG** ingedrukt op het apparaat om het zoeken naar een signaal van de zender te beginnen.

HOE WERKT ELEKTRICITEIT

Voltage (volt)	Elektrische spanning. Afhankelijk van de regio vastgesteld op 220V-250V of 120V.
X	
Stroom (ampère)	De hoeveelheid elektriciteit die door bijvoorbeeld een draad stroomt. (De sensor meet dit om het wattage te bepalen)
=	
Vermogen (watt)	De hoeveelheid energie die wordt overgedragen. (KW = 1000W). Dit type gegevens wordt op de bovenste regel weergegeven in Energiemodus.

KWu is een meeteenheid van verbruik. Kilowattuur staat voor het gebruik van 1000W elektriciteit gedurende een heel uur, wat overeen komt met tien 100W peertjes die gedurende een uur aanstaan.

Zodra u de prijs van uw elektriciteit heeft ingevoerd, zal de het apparaat u een geschat kostenplaatje geven.

NB Dit product is alleen bedoeld als educatief hulpmiddel. Het is bedoeld om u een inzicht te geven in de kosten van het gebruik van uw huishoudelijke apparaten. Het is **niet** bedoeld ter vervanging van accurate elektriciteitsmeters.

WEERGAVEMODI

U kunt kiezen uit twee weergavemodi:

KOSTEN	COST 28.38 PENCE /HOUR TOTAL £ 120.86	Actuele weergave van de kosten van elektriciteit per uur Totale kosten sinds laatste reset
	UP / DOWN	
ENERGIE	ENERGY 0.59 KW TOTAL 386.48 KWH	Actueel stroomverbruik (KW) Totale verbruikte energie (KWu) sinds laatste reset

KOSTEN PER UUR

Om te bepalen wat de geschatte kosten van het energieverbruik zijn, moet u de prijs per KWu invoeren.

Om de kosten per uur in te stellen:

1. Houd **SET** ingedrukt.
2. Druk op **OMHOOG** / **OMLAAG** om de instellingen te wijzigen.
3. Druk op **SET** om te bevestigen en het volgende cijfer in te stellen.

NB Elke energiebedrijf hanteert zijn eigen tarief voor energieverbruik. Dit tarief kunt u vinden op uw elektriciteitsrekening.

TIP Bepaalde energiebedrijven gebruiken een verbruiksafhankelijk tarief, waarbij het tarief omhoog gaat als het verbruik een bepaalde niveau overstijgt. We raden u aan in dit geval een gemiddeld tarief in te voeren.

Bijvoorbeeld: het totale verbruik is 1000KWh (500 + 500), wat als volgt onderverdeeld is:

500 KWh voor 15 cent = €75

500 KWh voor 10 cent = €50

Dan: €125 / 1000KWh = 12,5 cent

Sommige bedrijven rekenen voor verschillende dagdelen verschillende tarieven. We raden u aan in dit geval een gemiddeld tarief in te voeren.

Bijvoorbeeld: het totale verbruik is 3000KWh (1000 op dagtarief + 2000 op nachttarief), wat als volgt onderverdeeld is:

1000 KWh voor 15 cent = €150

2000 KWh voor 5 cent = €100

Dan: €250 / 3000 KWh = 8,3 cent

ENERGIEBESPARING

Door signaalontvangst in te stellen op elke 60 seconden in plaats van elke 6 seconden kunt u de levensduur van de batterij vergroten.

Om de besparingsstand in te schakelen:

- Houd **OMLAAG** ingedrukt.

PWR SAVE geeft aan dat de stroombesparingsstand is ingeschakeld.

GEHEUGENITEMS WISSEN

NB Wanneer de totale kosten 999,99 bereiken of het totale energieverbruik 999,99KWh bereikt, gaan de cijfers knipperen om aan te geven dat het maximum bereikt is en dat de geheugens gewist moeten worden.

Om het TOTALE geheugen te wissen (Kosten / Energie):

- Houd **OMHOOG** en **OMLAAG** tegelijk ingedrukt.

RESETTEN

Druk op **RESET** om de standaardinstellingen te gebruiken.

FOUTOPSPORING

PROBLEEM	SYMPTOOM	REMEDIE
Vreemde metingen	Vreemde metingen	Kosten per uur instellen.
		Controleer of er geen apparaten kapot zijn (vanzelf uit zijn gegaan), want dit kan worden weergegeven als een plotselinge daling in energieverbruik.
	Hoge metingen	Controleer of apparaten die u niet gebruikt uitgeschakeld zijn.
“- - - -“ wordt weergege-ven	Niet gesynchro-niseerd	Houd **CHECK** ingedrukt op de zender. Houd vervolgens **OMHOOG** ingedrukt op het apparaat. Als dit niet lukt, druk dan op **RESET** op zowel de zender als het apparaat.

"0.00" wordt weergegeven	Probleem met de sensor	Controleer of de sensorklem correct is bevestigd en goed gesloten is.
		Mogelijke schade aan de sensorklem. Vervang de klem door een nieuwe.

SPECIFICATIES

BASISSTATION

Afmetingen (L x B x H)	66 x 27 x 85 mm (2,6 x 1,1 x 8,38 cm)
Gewicht	80 g (79,38 g) zonder batterij
Signaalfrequentie	433 MHz
Zendbereik	30 meter (100 voet) zonder obstructies
Informatie-update	Ongeveer elke 6 seconden (EU) / 12 seconden (VS / Canada)
Voeding	2 x UM-4 (AAA) 1,5V batterijen

ZENDER

Afmetingen (L x B x H)	59 x 28 x 97 mm (2,3 x 1,1 x 3,8 inch)
Gewicht	60 g (2,1 oz) zonder batterij
Voeding	2 x UM-3 (AA) 1,5V batterijen

SENSORKLEM

CT100

Afmetingen (L x B x H)	40 x 30 x 54 mm (1,6 x 1,2 x 2,1 inch)
Gewicht	62 g (2,2 oz)

CT110

Afmetingen (L x B x H)	53 x 40 x 76 mm (2,1 x 1,6 x 3,0 inch)
Gewicht	186 g (6,6 oz)

WAARSCHUWINGEN

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme klappen, schokken, stof, temperatuur of vochtigheid.
- Dek de ventilatiegaten niet af met kranten, gordijnen etc.
- Dompel het product nooit onder in water. Als u water over het apparaat morst, droog het dan onmiddellijk af met een zachte stofvrije doek.
- Reinig het apparaat niet met krassende of bijtende materialen.
- Laat de interne componenten met rust. Anders kan dit de garantie beïnvloeden.
- Gebruik alleen nieuwe batterijen. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- De in deze handleiding weergegeven plaatjes

kunnen afwijken van de werkelijkheid.

- Wanneer u dit product weg gooit, zorg dan dat het opgehaald wordt door de daarvoor bestemde afvaldienst.
- Dit product kan eventueel schade veroorzaken aan de laklaag van bepaalde houtsoorten. Oregon Scientific is hiervoor niet aansprakelijk. Lees de instructies van de fabrikant van het meubel voor meer informatie.
- De inhoud van deze handleiding mag niet worden vermenigvuldigd zonder toestemming van de fabrikant.
- Gooi lege batterijen niet bij het huisvuil. Dergelijk afval moet gescheiden verwerkt worden.
- Let op, sommige apparaten zijn voorzien van een batterijstrip. Verwijder deze strip uit het batterijvak alvorens het apparaat te gebruiken.

NB De technische specificaties van dit product en de inhoud van de handleiding zijn zonder voorafgaande waarschuwing aan veranderingen onderhevig.

NB Functies en accessoires ze zijn niet in alle landen beschikbaar. Neem contact op met uw plaatselijke verkooppunt voor meer informatie.

OVER OREGON SCIENTIFIC

Bezoek onze website (www.oregonscientific.com) om meer te weten over uw nieuwe product en andere Oregon Scientific producten zoals digitale fototoestellen, gezondheids- en fitnessuitrusting en weerstations. Op deze website vindt u tevens de informatie over onze klantendienst, voor het geval u ons wenst te contacteren.

EU – CONFORMITEITS VERKLARING

Bij deze verklaart Oregon Scientific dat deze Mini Draadloze Energiemanager (model: ESM100 / ESM100U) voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC. Een kopie van de getekende en gedateerde Conformiteits verklaring is op verzoek beschikbaar via onze Oregon Scientific klanten service.








LANDEN DIE ZIJN ONDERWORPEN AAN RTT&E

Alle EU landen, Zwitserland (CH)

en Noorwegen (N)

PROBLEMEN OPLOSSEN
EMS100 / RMS300 / RMS600

Problemen met de computer:

Q. Welke computers zijn geschikt voor de OS Weather software?

A. Computers of laptops met Microsoft Windows XP SP2 of Vista. Apple Mac computers worden niet ondersteund door de software. De systeemeisen zijn:

- Processor: Pentium 4 of hoger
- RAM: Min. 512MB
- Vrije ruimte op harde schijf: Min. 512MB
- Schermresolutie: 1024 x 768 pixels (aanbevolen)

Q. Kan het programma werken en informatie verzenden in de slaapstand?

A. Nee. Wanneer de PC in de slaapstand gaat, schakelt de computer alle werkende functies uit, inclusief de USB-poort. Het is dan niet mogelijk om informatie te verzenden via de USB-poort. Daarom staan in de handleiding duidelijke instructies voor het uitschakelen van de slaapstandfunctie. Zie de Handleiding of installatiegids voor instructies.

Q. Kunnen gegevens van het basisstation / communicatiehub naar de PC worden verzonden wanneer de PC uit staat?

A. Nee. De PC moet sowieso aan staan voor verzending van weergegevens (zowel up- als download).

i. Voor meerdaagse weerstations (I300, I600, I900) die weergegevens downloaden voor weergave op het apparaat, is het raadzaam om de USB-communicatiehub continu aangesloten te hebben op uw PC, zodat de weergegevens probleemloos kunnen worden gedownload.

ii. Voor weerstations (RMS300, RMS600, EMS100, WMR100N, WMR200, WMRS200) die door sensoren verzamelde gegevens uploaden naar de PC, hoeft de PC alleen aan te staan wanneer de gebruiker gegevens wil uploaden. Het apparaat kan continu werken en de verzamelde gegevens weergeven op het basisstation.

Q. Hoe lang duurt gegevensverzending normaal gesproken?

A. De benodigde tijd voor gegevensverzending varieert van model tot model.

i. Voor meerdaagse weerstations die weergegevens downloaden en doorsturen van de PC naar het basisstation, is ongeveer 30 minuten per dag verbinding met de computer voldoende om de actuele weergegevens te ontvangen.

ii. Voor weerstations die alleen gegevens kunnen uploaden naar de PC, is ongeveer 1 minuten per dag verbinding met de computer voldoende om de actuele weergegevens te versturen.

iii. Voor de WMR200 is de benodigde tijd afhankelijk van de hoeveelheid in het geheugen opgeslagen weergegevens.

Q. Hoe kan de computer beter werken met het OS Weather programma?

A. Door Windows update te starten, zal uw systeem worden geüpdate met nieuwe Windows functies, apparaatstuurprogramma's, en systeemupdates die bij Microsoft beschikbaar zijn. Het is raadzaam om dit regelmatig te doen. Om dit te doen:

a. Klik op Start.

b. In het contextmenu bladert u naar **Alle programma's** en kiest **Windows Update**.

Problemen met de OS Weather Software:

Q. Waar kan ik de nieuwste documentatie en software om te installeren vinden?

A. Zodra het programma geïnstalleerd is, zal de computer u automatisch waarschuwen wanneer er nieuwe updates beschikbaar zijn. Volg de stappen die vermeld staan in de Installatiegids.

Als het programma niet (meer) op uw PC geïnstalleerd is, kunt u de nieuwste versie downloaden van: http://download.os-weather.com. Er verschijnt een scherm met een link naar de nieuwste software (download) en installatiegids. Lees de installatiegids zorgvuldig door en volg de instructie om de software te downloaden. Voor meer hulp is er ook een link naar deze gids Problemen oplossen, de Snelle handleiding en de Handleiding.

Q. Wat moet ik doen als ik de vraag "C++ Redistributable herstellen naar zijn oorspronkelijke staat." krijg?

A. Zie hiervoor de instructies die vermeld staan in de nieuwste Installatiegids – toegankelijk via http://download.os-weather.com.

Q. Ik krijg de volgende foutmelding:

- **"CLOCK/TH/BARO.tmp contains an incorrect path"**
- **"Weather OS\DATA\TH\sensors.temp"**
- **"Encountering a sharing violation while accessing C:\ProgramFiles\OregonScientific\Weather\OS\DATA\TH\sensors[#-#day].temp"**

Wat moet ik doen?

A. Als u **Windows Vista** hebt, controleer dan eerst de status van **User Account Control**. Als **User Account Control AAN** staat, maak dan het aangevinkte vakje leeg om het uit te schakelen, of als u het liever AAN hebt, moet u de installatie ongedaan maken en het programma opnieuw installeren. Wanneer u het programma opnieuw installeert, moet u het programma opslaan in **C:\Users\admin** en een nieuwe map aanmaken met de naam **OS Weather.** Voor gedetailleerde instructies zie de Installatiegids.

Q. Het SENSOREN vak op de OS Web homepage heeft stippellijnen waar gegevens zouden moeten staan. Wat moet ik doen?

A. i. Voor EMS100: Reset het apparaat.

ii. Voor RMS300 / RMS600: Houd + **MODE** ingedrukt.

Problemen met de server:

Q. Ik krijg de foutmelding "server is momenteel niet bereikbaar". Wat betekent dat?

A. Zo nu en dan doet zich een tijdelijke afsluiting van de service van de server voor; probeer het later nog eens.

Q. Ik krijg de foutmelding "De parameter is incorrect". Wat moet ik doen?

A. Het functioneren van OS Weather wordt niet beïnvloed en het programma kan blijven draaien.

Problemen met het scherm van het Basisstation:

V. Welke gegevens worden ge-upload naar de OS Weather Software?

A. i. Voor EMS100: Huidige binnen-/buitentemperatuur

ii. Voor RMS300 / RMS600: Huidige binnen-/buitentemperatuur en -vochtigheid

V. Wat betekent USB?

A. Het betekent dat het basisstation met succes verbonden is met de pc, en dat de gegevens over de huidige temperatuur en/of vochtigheid worden ge-upload. Als de verbinding met de pc verbroken wordt (aangegeven met USB), dan worden geen gegevens ge-upload.

V. Ik heb een temperatuurbereik ingesteld in de waarschuwingsfunctie van de OS Weather Software, maar het IJsalarm op het basisstation komt er niet mee overeen. Waarom?

A. Het basisstation is geprogrammeerd om alleen te reageren op het standaard temperatuurbereik van 3°C tot -2°C (37°F tot 28°F) dat wordt ontvangen van de buitensensor (kanaal 1). Dit heeft verder niets te maken met instellingen die je maakt in de waarschuwingsfuncties van de software.

V. Heeft het basisstation een geheugen om temperatuur- en/of vochtigheidsgegevens in op te slaan?

A. Nee.

Mini gerenciador de energia sem fio
Modelo: ESM100 / ESM100U
MANUAL DO USUÁRIO

ÍNDICE

INTRODUÇÃO

Agradecemos por selecionar o mini gerenciador de energia sem fio da Oregon Scientific™ (ESM100 / ESM100U).

O mini gerenciador de energia sem fio incorpora o nosso compromisso com as preocupações ambientais. Consciente das ameaças que o mundo em que vivemos está enfrentando, a Oregon Scientific™ combinou o conhecimento tecnológico, a praticidade e o estilo para criar esta linha de produtos que pode ajudá-lo a reduzir as emissões de carbono.

Com este produto da categoria de medida II, você pode visualizar seu consumo em tempo real. Ao se conscientizar de seu consumo, você pode adotar etapas práticas para reduzi-lo. Seu esforço contínuo será refletido pelo monitor em termos significativos - custos estimados / baixa no consumo com o tempo.

Nosso objetivo é criar produtos que forneçam soluções práticas e que nos permitam ao mesmo tempo cumprir com nossa responsabilidade ambiental. Juntos podemos melhorar o mundo em que vivemos.

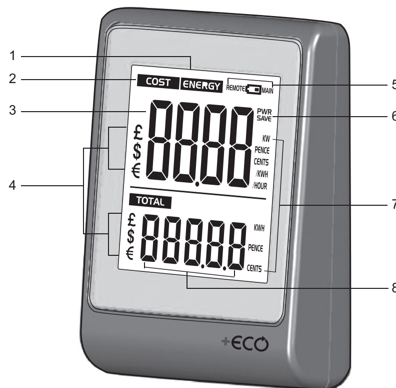
⚠ Observe as seguintes instruções de precaução de segurança e aviso ao configurar e usar este produto.

NOTA Mantenha este manual acessível enquanto usa seu novo produto. Ele contém instruções práticas e detalhadas, bem como especificações técnicas e avisos dos quais você deveria estar ciente.

Se o equipamento for usado de uma maneira não especificada neste manual, a proteção fornecida pelo equipamento pode ser prejudicada.

VISÃO GERAL

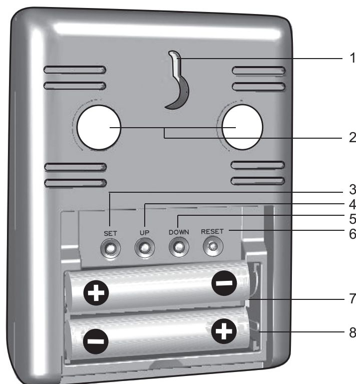
UNIDADE PRINCIPAL – VISTA FRONTAL



1. ENERGY: indica que o consumo de energia é exibido
2. COST: indica que o custo da energia consumida é exibido
3. Consumo de energia / custo em tempo real
4. Unidade da moeda
5. REMOTE ▭ / ▭ MAIN: pilhas fracas do transmissor remoto / pilhas fracas da unidade principal

6. PWR SAVE: a função de economia de energia é ativada
7. Unidades de medida de consumo de energia / custo (KW, PENCE / CENTS per HOUR, PENCE/ CENTS per KWH, KWH, PENCE, CENTS)
8. Consumo de energia / custo acumulado (desde a última reinicialização)

UNIDADE PRINCIPAL – VISTA TRASEIRA



1. Orifício para montagem em parede
2. Ímãs para montagem
3. **SET**: entra no modo de configuração da taxa de custos; confirma as configurações
4. **UP**: alterna entre as exibições (custo / energia); inicia a busca do transmissor remoto; aumenta o valor da taxa de custo
5. **DOWN**: alterna entre as exibições (custo / energia); ativa / desativa a função de economia de energia; diminui o valor da taxa de custos
6. **RESET**: redefine a unidade e limpa a memória acumulada; inicia a busca do transmissor remoto
7. Compartimento de pilhas
8. Base de mesa retrátil

TRANSMISSOR REMOTO



1. Indicador LED de status: pisca durante a procura
2. Soquetes de cabo do sensor

3. Orifício para montagem em parede
4. Compartimento de pilhas
5. **RESET**: retorna a unidade aos valores de ajuste padrão
6. **CHECK**: força a transmissão a cada 2 segundos (para um período de 30 segundos) para tentar o link com a unidade principal

BRAÇADEIRAS DO SENSOR

Modelo CT100 (Europa / Reino Unido)	**Modelo CT110** (EUA, Canadá e outros países)
Sensor para: • **220V a 250V CA** • tamanho do cabo de até 10mm dia e/ou 70 amps RMS)	**Sensor para:** • **com 120V CA + segmento** • tamanho do cabo de até 16mm dia e/ou 200 amps RMS)
1 2 3	1 2 3

1. Orifício do cabo elétrico
2. Lingüetas plásticas
3. Cabo do transmissor do sensor

Braçadeiras do sensor opcional, como aquelas da lista abaixo, podem ser adquiridas separadamente. Para obter mais informações, entre em contato com o seu distribuidor local.*

- Modelo CT100
- Modelo CT110

** Recursos e acessórios não estão disponíveis para todos os países.*

CABOS E FASE DA ALIMENTAÇÃO RESIDENCIAL

A eletricidade geralmente é fornecida usando sistemas monofásicos e trifásicos.

Reino Unido: a maioria das casas no Reino Unido usa fornecimentos monofásicos. Em fornecimentos monofásicos, a corrente flui de e para aparelhos residenciais usando uma fiação neutra e ativa. A fiação neutra possui uma voltagem perto de zero enquanto a fiação ativa carrega uma voltagem de 120 a 240 volts. A diferença entre essas duas fiações faz com que a corrente flua através dos aparelhos.

Europa: a maioria das casas na Europa usa fornecimentos trifásicos. Em fornecimentos trifásicos, a corrente flui de e para um dispositivo através de um grupo de três fiações – cada uma transportando uma fase flutuante. Portanto, cada uma das três fiações precisa de um sensor de corrente individual que pode ser comprado separadamente.

PRIMEIROS PASSOS

LOCALIZAR CABOS DE FORNECIMENTO DE SAÍDA ATIVOS

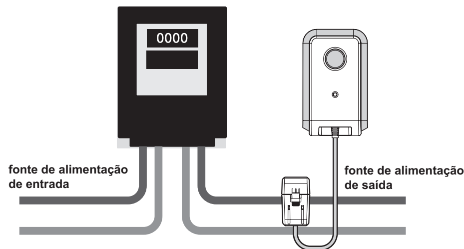
A braçadeira do sensor deve ser encaixada sobre a fiação ativa isolada. Recomenda-se que você a encaixe sobre a fiação (saída) proveniente do medidor de eletricidade localizado na caixa do medidor.

Este produto usa o sensor de corrente do Tipo C, não aplique ao redor ou remova dos condutores com RISCO DE VIDA.

Sob nenhuma circunstância qualquer força ou pressão indevida deve ser aplicada em qualquer fiação ou conexão.

AVISO Deve-se tomar cuidado a todo o momento evitando encostar ou entrar em contato com qualquer fiação ou contato não-isolado.

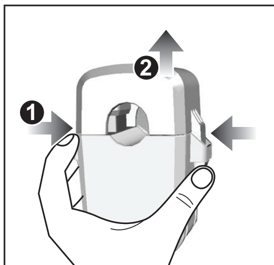
Se houver qualquer dificuldade na instalação, o aviso de um eletricista licenciado deve ser acionado.



AJUSTE DO SENSOR

AVISO Recomenda-se que a(s) braçadeira(s) do sensor de corrente seja(m) instalada(s) por um eletricista licenciado. Desligue a energia dos cabos elétricos antes de conectar e desconectar o(s) sensor(es).

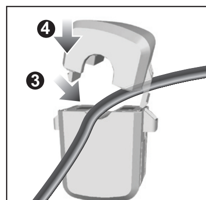
1. Com o polegar e o dedo, pressione para dentro as lingüetas plásticas localizadas em ambos os lados da braçadeira do sensor para soltar a parte de cima.
2. Levante a parte de cima do sensor para fora.

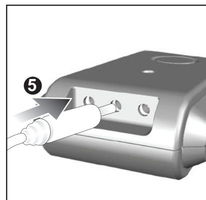


3. Coloque o cabo elétrico ativo ou a fiação ativa (saída) no orifício de fiação elétrica.

NOTA Não puxe ou dobre os fios. Libere o fio na posição para que você possa fechar a braçadeira do sensor com segurança ao redor do fio.

4. Recoloque a parte superior da braçadeira do sensor e abaixe para prender.
5. Conecte o cabo do transmissor do sensor em qualquer soquete do cabo.





NOTA Para o sistema trifásico, conecte uma braçadeira do sensor em cada fiação ativa.

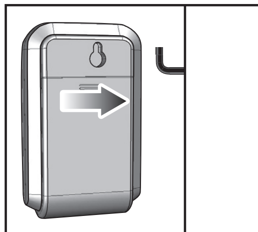
- Ao conectar a braçadeira do sensor, assegure-se de que cada braçadeira do sensor esteja conectada a uma fiação diferente, caso contrário, o resultado pode ser uma leitura incorreta.
- Conecte todos os cabos da braçadeira do sensor no transmissor remoto. Até três braçadeiras do sensor podem ser conectadas no transmissor remoto.

⚠ **AVISO**

- A fiação do sinal (aproximadamente 1 volt, 1 milliamp) na braçadeira do sensor é duplamente isolada, adequada para instalação na caixa do medidor de fonte de alimentação domésticas. Ao passar por uma abertura da caixa, a fiação deve estar protegida de pontas afiadas por tufos fixos.
- Não use a unidade se estiver danificada ou se sua segurança estiver debilitada.

AJUSTE DO TRANSMISSOR

1. Deslize a tampa do compartimento de pilhas para abri-la.
2. Insira as pilhas, fazendo a correspondência das polaridades (+ / -).
3. Pressione **RESET** após a troca das pilhas.
4. Mantenha pressionado **CHECK** até que a luz do LED pisque.
5. Feche a tampa do compartimento de pilhas.
6. Monte o transmissor em um parafuso afixado.



NOTA Instale a pilha no transmissor antes da unidade principal.

Para obter os melhores resultados:

- Coloque o sensor dentro de 30 m (100 pés) da unidade principal.
- Coloque o sensor fora da incidência direta do sol e da umidade.
- Posicione o sensor de modo que fique voltado para a unidade principal (interna), minimizando obstruções, como portas, paredes e mobílias.

DICA A faixa de transmissão pode variar dependendo de muitos fatores. Talvez seja necessário testar em vários locais para obter os melhores resultados.

AJUSTE DA UNIDADE PRINCIPAL

1. Deslize a tampa do compartimento de pilhas para abri-la.
2. Insira as pilhas, fazendo a correspondência das polaridades (+ / -).
3. Pressione **RESET** após a troca das pilhas.
4. Feche a tampa do compartimento de pilhas.

TRANSMISSÃO DE DADOS DO SENSOR

Se a unidade principal não exibir os dados ou após cada troca de pilhas do transmissor:

1. Mantenha pressionado **CHECK** (localizado no transmissor) até que a luz do LED pisque. O transmissor vai procurar e transmitir os dados para a unidade principal a cada 2 segundos por 30 segundos.
2. Mantenha o botão **UP** pressionado na unidade principal para procurar pelo sinal do transmissor.

ENTENDENDO A ELETRICIDADE

Voltagem (volts)	Potencial elétrico. Fixo em 220V a 250V ou 120V, dependendo da região.
X	
Corrente (amps)	Quantidade de eletricidade que flui através, por exemplo, de um fio. (Isso é medido pelo sensor para determinar os Watts)
=	
Potência (watts)	Quantidade de energia sendo transferida. (KW = 1000W). Este tipo de dados é exibido na linha superior do modo de energia.

KWh é uma medida de consumo. Kilowatt hora representa o uso de 1000W de eletricidade para 1 hora inteira, que é equivalente a dez x 100W lâmpadas operando ao mesmo tempo por 1 hora.

Assim que a taxa de custos de eletricidade for inserida, o monitor poderá chegar a um custo estimado.

NOTA Este produto é apenas para fins educacionais. Seu objetivo é ajudar no entendimento do custo de aparelhos elétricos operacionais na casa. Ele **não** substitui o medidor de receita de eletricidade preciso.

MODOS DE EXIBIÇÃO

Existem 2 modos de exibição dos quais escolher:

COST	COST 28.38 PENCE /HOUR — TOTAL — £ 120.86	Custo em tempo real da eletricidade por hora Custo acumulado desde a última reinicialização
	UP / DOWN	
ENERGY	ENERGY 0.59 KW — TOTAL — 386.48 KWH	Energia em tempo real (KW) Energia acumulada (KWh) consumida desde a última reinicialização

TAXA DE CUSTOS

Para determinar o custo aproximado do consumo de eletricidade, insira o custo por KWh.

Para definir a taxa de custo:

1. Pressione e segure **SET**.
2. Pressione **UP / DOWN** para alterar os valores da

configuração.

3. Pressione **SET** para confirmar e mover para o próximo dígito.

NOTA Cada empresa de utilidade pública define uma tarifa diferente para o consumo de eletricidade. Esta taxa geralmente pode ser encontrada na conta de energia elétrica.

DICA Certas empresas de utilidade pública usam um custo acumulado de eletricidade, segundo o qual a taxa aumenta depois que o consumo excede uma quantidade específica. Recomenda-se que seja inserido um valor médio como taxa de custos.

Ou seja, o uso total é 1000KWh (500 + 500) que pode ser separado como:

500 KWh em 15p = £75

500 KWh em 10p = £50

Em seguida, £125 / 1000KWh = 12.5p

De maneira semelhante, algumas empresas de serviços utilitários utilizam diferentes tarifas para diferentes horas do dia. Recomenda-se que seja inserido um valor médio como taxa de custos.

Ou seja, o uso total é 3000KWh (1000KWh para a taxa do dia + 2000 para a taxa noturna) que pode ser separada como:

1000 KWh em 15p = £150

2000 KWh em 5p = £100

Em seguida, £250 / 3000 KWh = 8.3p

ECONOMIA DE ENERGIA

Ao diminuir a freqüência em que os dados são recebidos de cada 6 segundos para cada 60 segundos, a vida útil da pilha é estendida.

Para ativar a função de economia de energia:

- Pressione e segure **DOWN**.

PWR SAVE indica que a função de economia de energia está ativada.

LIMPAR REGISTROS

NOTA Quando o custo total atinge 999,99 ou a energia total atinge 999,99 KWh, os dígitos piscarão para indicar que o máximo foi atingido e é preciso limpar os registros.

Para limpar os registros de dados TOTAIS (Custo / Energia):

- Pressione e segure **UP** e **DOWN** simultaneamente.

REINICIALIZAR

Pressione **RESET** para retornar aos ajustes padrão.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SINTOMA	SOLUÇÃO
Leituras estranhas	Leituras estranhas	Defina a configuração da taxa de custos.
		Verifique se os aparelhos não apresentam defeitos de funcionamento (desligam sozinhos) porque isso poderia ser mostrado como uma queda repentina no uso da eletricidade.
	Altas leituras	Verifique se os aparelhos foram desligados, caso não estejam em uso.
"- - - -" exibido	Não sincroniz-ado	Pressione e segure **CHECK** no transmissor remoto. Em seguida, pressione e segure **UP** na unidade principal. Se ainda não for bem-sucedido, pressione **RESET** no transmissor e na unidade principal.
"0.00" exibido	Problema com o sensor	Verifique se a braçadeira do sensor foi corretamente ajustada e fechada.
		Possíveis danos na braçadeira do sensor. Substitua a braçadeira pela nova.

ESPECIFICAÇÕES

UNIDADE PRINCIPAL

Dimensões (C x L x A)	66 x 27 x 85 mm (2,6 x 1,1 x 3,3 pol.)
Peso	80 g (2,8 onças) sem pilha
Freqüência do sinal	433 MHz
Faixa de transmissão	30 metros (100 pés) sem obstrução
Atualização das informações	A cada 6 segundos, aproximadamente (EU) / 12 segundos (EUA / Canadá)
Energia	2 pilhas UM-4 (AAA) de 1,5 V

TRANSMISSOR REMOTO

Dimensões (C x L x A)	59 x 28 x 97 mm (2,3 x 1,1 x 3,8 pol.)
Peso	60 g (2.1 onças) sem pilhas

Energia	2 pilhas UM-3 (AA) 1,5V

BRAÇADEIRAS DO SENSOR

CT100

Dimensões (C x L x A)	40 x 30 x 54 mm (1,6 x 1,2 x 2,1 pol.)
Peso	62 g (2,2 onças)

CT110

Dimensões (C x L x A)	53 x 40 x 76 mm (2,1 x 1,6 x 3,0 pol)
Peso	186 g (6,6 onças)

PRECAUÇÕES

- Não submeta a unidade a forças excessivas, impactos, poeiras, oscilações de temperatura ou umidade.
- Não obstrua as aberturas de ventilação com itens como jornais, cortinas, etc.
- Não mergulhe a unidade na água. Se respingar líquido nela, seque-a imediatamente com um pano macio e que não solte fiapos.
- Não limpe a unidade com material abrasivo ou corrosivo.
- Não altere os componentes internos da unidade. Isso invalidará sua garantia.
- Utilize apenas pilhas novas. Não misture pilhas novas e usadas. Retire as pilhas caso pretenda guardar o produto.
- As imagens mostradas neste manual podem diferir da imagem real.
- Os materiais utilizados nos produtos Oregon podem ser reutilizados e reciclados após o fim de sua vida útil. Encaminhe os produtos a serem descartados aos locais de coleta apropriados, atentando para as legislações locais.
- A colocação deste produto sobre certos tipos de madeira pode resultar em danos ao seu acabamento, pelos quais a Oregon Scientific não se responsabilizará. Consulte as instruções de cuidados do fabricante do móvel para obter informações.
- O conteúdo deste manual não pode ser reproduzido sem a permissão do fabricante.
- Não descarte baterias usadas em locais não apropriados. É necessária a coleta do lixo em questão de maneira separada para tratamento especial.
- Observe que algumas unidades estão equipadas com uma tira de segurança da bateria. Remova a tira do compartimento de bateria antes do primeiro uso.

OBSERVAÇÃO As especificações técnicas deste produto e o conteúdo do manual do usuário estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

NOTA Recursos e acessórios não estão disponíveis para todos os países. Para obter mais informações, entre em contato com o seu distribuidor local.

SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

Visite nosso site (www.oregonscientific.com.br) para saber mais sobre os produtos Oregon Scientific.

Caso você necessite de mais informações ou tenha dúvidas, entre em contato com o nosso Serviço de Atendimento ao Consumidor através do telefone (11) 5095-2329 ou e-mail sac@oregonscientific.com.br.

CE – DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Oregon Scientific declara que este(a) Mini gerenciador de energia sem fio (modelo: ESM100 / ESM100U) está conforme com os requisitos essenciais e outras provisões da Diretriz 1999/5/CE. Uma cópia assinada e datada da Declaração de Conformidade está disponível para requisições através do nosso SAC.








PAISES SUJEITOS A NORMA R&TTE

Todos os paises da União Européia, Suíça CH

e Noruega N

GUIA DE SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

EMS100 / RMS300 / RMS600

Problemas relacionados ao computador:

P: Quais computadores são compatíveis com o software OS Weather?

R: Computadores pessoais ou laptops com o Microsoft Windows XP SP2 ou Vista. Computadores Mac da Apple não são compatíveis com o software. Os requisitos de sistema operacional são:

- Processador: Pentium 4 ou posterior
- RAM: mín. de 512 MB
- Espaço livre em disco: mín. de 512 MB
- Área da tela: 1024 x 768 pixels (recomendável)

P: O programa pode funcionar e transmitir informações durante o modo Dormir?

R: Não. Quando o PC entra no modo Dormir, o computador desativa efetivamente todas as funções de trabalho, incluindo a porta USB. Portanto, não é possível transmitir informações pela porta USB. Por esse motivo, o manual do usuário instrui claramente os usuários que desativem o modo Dormir no computador. Consulte o Manual do usuário ou o Guia de instalação para obter instruções.

P: Os dados da unidade principal e / ou do hub de comunicação podem ser transferidos para o PC quando ele estiver desligado?

R: Não. Em todas as circunstâncias, para transferir os dados meteorológicos (tanto por upload ou download), o PC deve estar ligado.

i. Em Estações meteorológicas de vários dias (I300, I600, I900) que transferem por download as informações meteorológicas que serão exibidas em uma unidade, é recomendável conectar o hub de comunicação USB à porta USB do PC continuamente para permitir o download ininterrupto das informações meteorológicas.

ii. Em Estações meteorológicas (RMS300, RMS600, EMS100, WMR100N, WMR200, WMRS200) que transferem por upload as informações coletadas via sensores ao PC, o PC deverá ser ligado apenas quando o usuário desejar carregar as informações. A unidade pode trabalhar e exibir continuamente as informações coletadas na unidade principal.

P: Quanto tempo normalmente dura uma transferência de dados?

R: O tempo necessário para transferir os dados varia de modelo para modelo.

i. Em Estações meteorológicas de vários dias que transferem por download os dados meteorológicos coletados e os enviam do PC para a unidade principal, aproximadamente 30 minutos diários de conexão com o computador são suficientes para receber os dados meteorológicos atuais.

ii. Em Estações meteorológicas que podem apenas transferir por upload as informações para o PC, uma conexão de aproximadamente 1 minuto com o computador é suficiente para receber os dados meteorológicos atuais.

iii. Em WMR200, o tempo necessário depende da quantidade de dados meteorológicos armazenados na memória.

P: Como o computador pode ser melhor executado com o programa OS Weather?

R: Ao executar a atualização do Windows, seu sistema será atualizado com novos recursos do Windows, drivers de dispositivo e atualizações de sistema disponíveis na Microsoft. Em geral, é recomendável fazer isso regularmente. Para isso:

a. Clique em Iniciar.

b. No menu de contexto, vá até **Todos os programas** e selecione **Windows Update**.

Problemas relacionados ao software OS Weather:

P: Em que local posso obter o software para instalação e a documentação de suporte do sistema mais recentes?

R: Uma vez que o programa é instalado, o computador o alertará automaticamente sobre novas atualizações. Siga as etapas de acordo com o Guia de instalação. Se o programa não estiver mais instalado no PC, faça o download da última versão em: http://download.os-weather.com. Uma tela será exibida com um link para o software (download) e Guia de instalação mais recentes. Leia o Guia de instalação por completo e siga as instruções para fazer download do software. Para obter mais ajuda, também há um link para este Guia de solução de problemas, o Guia de início rápido e o Manual do usuário.

P: O que devo fazer se eu receber uma solicitação para "Reparar o C++ Redistributable ao seu estado original."?

R: Consulte as instruções descritas no último Guia de instalação – acessível via http://download.os-weather.com.

P: A seguinte mensagem de erro é exibida:

- **"CLOCK/TH/BARO.tmp contém um caminho incorreto"**
- **"Weather OS\DATA\TH\sensors.temp"**
- **"Está ocorrendo uma violação de compartilhamento ao acessar C:\ProgramFiles\OregonScientific\Weather\OS\DATA\TH\sensors[#-#day].temp"**

O que devo fazer?

R: Se você tiver o **Windows Vista**, determine primeiro o status de **Controle de Conta de Usuário**. Se o **Controle de Conta de Usuário** estiver ativado, clique na caixa de seleção para desmarcá-lo e desativá-lo ou se você escolher mantê-lo ativo, desisnstale e reinstale o programa. Ao reinstalar o programa, salve-o em **C:\Users\admin** e crie uma nova pasta e dê a ela o nome **OS Weather.** Para obter instruções detalhadas, consulte o Guia de instalação.

P: A caixa SENSORS na página inicial do OS mostra as linhas pontilhadas onde devem estar os dados. O que devo fazer?

R: i. Para EMS100: Reinicialize a unidade.

ii. Para RMS300 / RMS600: Pressione e segure + **MODE**.

Problemas relacionados ao servidor:

P: Uma mensagem de erro "o servidor não está disponível no momento" é exibida. O que isso significa?

R: Às vezes, pode ocorrer uma suspensão temporária do serviço no servidor; tente novamente mais tarde.

P: Uma mensagem de erro "O parâmetro está incorreto" é exibida. O que devo fazer?

R: As operações do programa OS Weather não serão afetadas e podem continuar funcionando.

Problemas relacionados ao display da unidade principal:

P. Quais dados serão carregados no software OS Weather?

R. i. Para EMS100: Temperatura atual dos ambientes interno/externo

ii. Para RMS300 / RMS600: Temperatura e umidade atuais dos ambientes interno/externo

P. O que USB significa?

R. Significa que a unidade principal foi conectada com sucesso ao PC e que os dados de temperatura e ou umidade atuais estão sendo carregados. Se for desconectada do PC (indicado por USB), os dados não serão carregados.

P. Defini a faixa de temperatura no recurso de alerta do Software OS Weather, mas o recurso de Alerta de gelo na unidade principal não responde de acordo. Por quê?

R. A unidade principal foi programada para responder apenas à faixa de temperatura padrão de 3°C a -2°C (37°F a 28°F) recebida do sensor externo (canal 1). Não tem relação com os ajustes feitos nos recursos de alerta do software.

P. A unidade principal tem memória para registro de dados de temperatura e/ou umidade?

R. Não.

Liten trådlös Energimätare
Modell: ESM100 / ESM100U

BRUKSANVISNING

INNEHÅLL

INTRODUKTION

Tack för ditt val av en Oregon Scientific™ Liten trådlös energimätare (ESM100 / ESM100U).

Den trådlösa lilla energimätaren visar vårt engagemang för omgivningen. Med uppmärksamhet på de hot som finns i vår värld, har Oregon Scientific™ kombinerat tekniken, både praktiskt och estetiskt i denna ”line” av omgivningsvänliga produkter.

Med detta kategori II mätinstrument, kan du se din elkonsumtion i realtid. Genom att bevaka din konsumtion kan du åtgärda problem för att sänka den. Dina förbättringar ser du kontinuerligt på monitorn – förväntad förbrukning / konsumtion kommer att sjunka.

Dessa produkter erbjuder praktiska lösningar samtidigt som de fullföljer vårt ansvar mot omgivningen. Tillsammans kan vi förbättra den värld vi lever i.

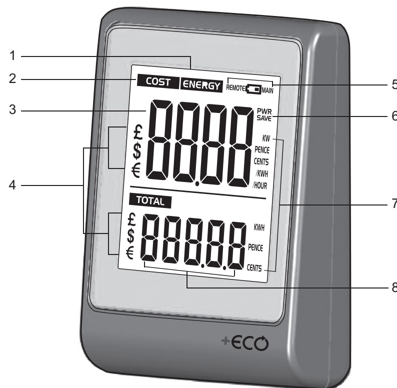
⚠ Var vänlig beakta följande säkerhetsaspekter vid uppackning och användning av produkten.

NOTERING Ha denna manual tillhands när du använder din nya produkt. Den innehåller en praktisk steg-för-steg instruktion, samt teknisk specifikation och varningsmeddelanden som du bör känna till.

Om produkten används på ett sätt som inte specificeras i denna bruksanvisning, kan utrustningens inbyggda skydd försämras.

PRODUKTÖVERSIKT

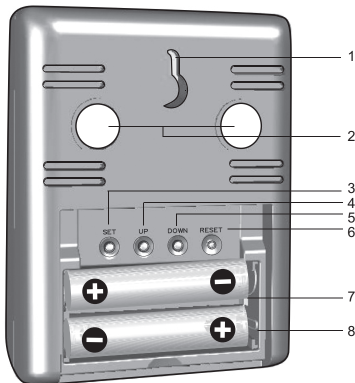
HUVUDENHET - VY FRAMSIDA



1. ENERGY: indikerar att energiförbrukning visas
2. COST: indikerar att kostnaden för energiförbrukningen visas
3. Kostnad / energiförbrukning i realtid
4. Kostnadsenhet
5. REMOTE [battery icon] / [battery icon] MAIN: fjärrkontrollbatterier svaga / huvudenhetbatterier svaga
6. PWR SAVE: energispar-funktionen är aktiverad

7. Kostnad / energiförbrukning mätenheter (KW, PENCE / CENTS per TIMME, PENCE/CENTS per KWH, KWH, PENCE, CENTS)
8. Ackumulerad kostnad / energiförbrukning (sedan senaste nollställning)

HUVUDENHET - VY BAKIFRÅN



1. Väggmonteringshål
2. Magneter för montering
3. **SET**: Gå in i inställningsläge för pris; bekräfta inställning
4. **UP**: växla mellan visning av (kostnad / Energi); starta fjärrkontrollsökning; öka prisvärde
5. **DOWN**: växla mellan visning av (kostnad / Energi); aktivera / inaktivera energisparfunktion; minska prisvärde
6. **RESET**: nollställer enheten och tömmer minnet; sätter igång fjärrkontrollsökning
7. Batterifack
8. Hopfällbart bordsstativ

FJÄRRSÄNDARE



1. LED statusindikator: blinkar under sökning
2. Uttag för sensorkabel
3. Väggmonteringshål
4. Batterifack

5. **RESET**: återställer enheten till fabriksinställning
6. **CHECK**: sänder varje 2s (under 30s) för att få kontakt med huvudenheten

SENSORKLÄMMA

Modell CT100 (Europa / UK)	**Modell CT110** (USA, Canada & andra länder)
Sensor för: • **220V till 250V AC** • kabeldimension upp till 10mm i diameter &/eller 70A RMS	**Sensor för:** • **med 120V AC + industri** • kabeldimension upp till 16mm i diameter &/eller 200A RMS
1 2 3	1 2 3

1. Hål för elektrisk kabel
2. Plasttapparna
3. Sensoranslutningskabel

Extra givarklämmor såsom de som anges nedan kan köpas separat. För mer information, kontakta ditt lokala inköpsställe.

- Modell CT100
- Modell CT110

** Egenskaper och tillbehör kan skilja mellan olika länder.*

NÄTKABLAR OCH FASER I HUSHÅLLET

El distribueras vanligen som 1-fas och 3-fas system.

UK: De flesta hus i UK använder 1-fassystem. I 1-fas system, flyter strömmen till och från dina hushållsmaskiner genom fasledare och nolledare. Nolledaren har en spänning nära 0V medan fasledaren har en spänning mellan 120 och 240V. Skillnaden mellan dessa två ledare gör att strömmen flyter genom dina hushållsmaskiner.

Europa: De flesta hus i Europa (utom UK) använder 3-fassystem. I 3-fassystem flyter strömmen i dina maskiner genom en grupp av tre ledningar – var och en med en pulserande fas. Eftersom det finns 3 ledare behöver varje en individuell givare, som kan köpas separat.

ATT KOMMA IGÅNG

LOKALISERA UTGÅENDE FASLEDARE

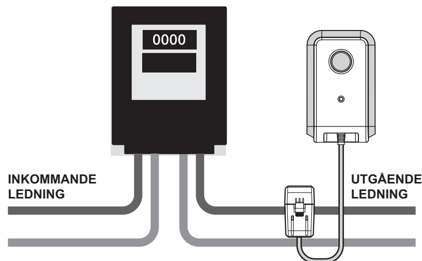
Sensorklämman skall klämmas över den isolerade fasledaren. Det rekommenderas att du klämmer den över den utgående ledaren som kommer ut från mätaren som finns i mätarskåpet.

Denna produkt använder Typ C strömsensor, anslut inte direkt eller koppla loss från LIVSFARLIGA anslutningar.

Våld eller onaturliga påfrestningar får under inga omständigheter förekomma på ledningar eller anslutningar.

VARNING Var hela tiden försiktig så att du inte rör vid eller kommer i kontakt med oisolerade ledare eller anslutningar.

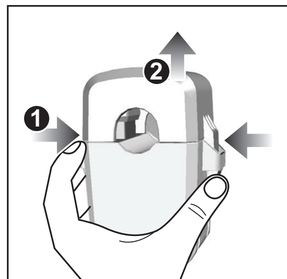
Om du har minsta svårighet med anslutning eller installation, skall en behörig elektriker tillkallas.



SENSORINSTÄLLNING

VARNING Det rekommenderas att de aktuella sensorklämmorna installeras av en behörig elektriker. Slå av huvudströmbrytaren innan anslutning eller bortkoppling av sensorklämmorna utföres.

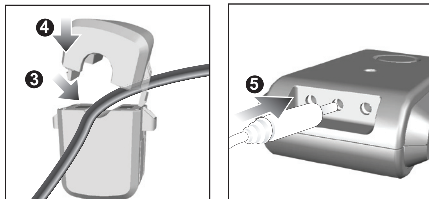
1. Använd tummen och pekfingret, tryck inåt på plasttapparna som finns på vardera sidan av sensorn för att öppna överdelen.
2. Ta bort överdelen av sensorn.



3. Placera den aktiva faskabeln (utgående) i kabelhålet.

NOTERA Dra eller böj inte kablarna. Lägg kabeln i position så att du kan stänga sensorklämman säkert runt kabeln.

4. Återmontera överdelen på sensorklämman och tryck ner för låsning.
5. Anslut sensorkabeln i något av kabelanslutningshålen.



NOTERA För 3-fassystem, anslut en givarklämma för varje fasledare.

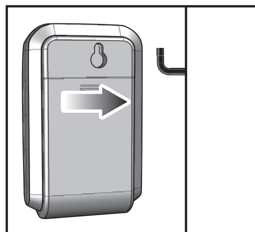
- Vid anslutning av sensorgivaren, se till att varje sensorgivare är ansluten till olika faser annars blir mätresultatet felaktigt.
- Anslut sedan alla sensorkablarna till fjärrsändaren. Upp till 3 sensorklämmor kan anslutas till en fjärrsändare.

 **VARNING**

- Signalledaren (ca 1V, 1mA) på sensorgivaren är dubbelisolerad, avsedd för installation i mätarskåp för vanliga hushåll. Ledningarna skall skyddas från skarpa kanter med genomföringar när de passerar en skyddande vägg.
- Använd inte enheten om den är skadad eller om dess skydd blivit sämre.

SÄNDARINSTÄLLNING

1. Ta bort batteriluckan.
2. Se till att batterierna sätts in med rätt polaritet (+ / -).
3. Tryck **RESET** efter varje batteribyte.
4. Tryck och håll inne **CHECK** tills LED:n blinkar.
5. Stäng batteriluckan.
6. Montera sändaren på en skruv.



NOTERA Installera batteri i sändaren före huvudenheten.

För bästa resultat:

- Placera sensorn inom 30m från huvudenheten.
- Undvik att placera enheten så att den utsätts för direkt solljus eller fukt.
- Placera fjärrenheten så att den är riktad mot huvudenheten, minimera hinder såsom dörrar, väggar och möbler.

TIPS Sändningsräckvidden kan variera beroende på många faktorer. Du kan behöva experimentera med olika platser för att erhålla det bästa resultatet.

HUVUDENHET

1. Ta bort batteriluckan.
2. Se till att batterierna sätts in med rätt polaritet (+ / -).
3. Tryck **RESET** efter varje batteribyte.
4. Stäng batteriluckan.

SENSORDATAÖVERFÖRING

Om huvudenheten inte visar data eller efter varje batteribyte i sändaren:

1. Tryck och håll inne **CHECK** (finns i sändaren) tills LED:n blinkar. Sändaren sänder data till huvudenheten varje 2s i 30s.
2. Tryck och håll inne **UP** på huvudenheten för att leta efter signal från sändaren.

FÖRSTÅ ELEKTRICITET

Spänning (volt)	Elektrisk potential. Fastställd till 220V-250V eller 120V beroende på plats.
X	
Ström (ampere)	Mängd ström som flyter genom t.ex. en kabel. (Sensorn mäter denna för att beräkna watt)
=	
Effekt (watt)	Mängd energi som förbrukats. (KW = 1000W). Denna typ av information visas på översta raden i Energy mode.

KWh är ett mått på energikonsumtion. Kilowattimme (KWh) representerar användning av 1000W i 1 hel timme, vilket är detsamma som 10 x 100W glödlampor som lyser samtidigt i 1 timme.

Så snart elpriset har knappats in, kan monitorn visa en förväntad kostnad.

NOTERA Denna product är endast för vägledande och utbildande användning. Dess syfte är att ge förstående för kostnader och elförbrukning för utrustningar i hemmet. Den ersätter **inte** din exakta elmätare i hemmet.

DISPLAYLÄGEN

Där finns 2 olika displaylägen att välja på:

COST	COST 28.38 PENCE /HOUR TOTAL £ 120.86	Verklig elkostnad per timme Ackumulerad kostnad sedan senaste nollställning
ENERGY	UP / DOWN ENERGY 0.59 KW TOTAL 386.48 KWH	Verklig förbrukning i realtid Ackumulerad energi-förbrukning (KWh) sedan senaste nollställning

PRIS

För att kalkylera den ungefärliga förbrukningskostnaden, slå in pris per KWh.

Att slå in pris:

1. Tryck och håll inne **SET**.
2. Tryck **UP** / **DOWN** för att ändra inställning.
3. Tryck **SET** för att verkställa och gå till nästa siffra.

NOTERA Varje elleverantör har sitt eget elpris. Detta pris finns på elfakturan.

TIPS Vissa leverantörer har en stafflad prislista där priset ändras när förbrukningen överskrider en viss gräns. Det rekommenderas att ett medelvärde används som pris.

t.ex. Total förbrukning är 1000KWh (500+500) som kan delas upp som:

500 KWh för 15p = £75

500 KWh för 10p = £50

Sedan, £125 / 1000KWh = 12.5p

På liknande sätt använder vissa leverantörer olika tariffer för olika tider under dygnet. Det rekommenderas att ett medelvärde används som pris.

t.ex. Total förbrukning är 3000KWh (1000KWh på dagen + 2000 på natten) som kan delas upp som:

1000 KWh för 15p = £150

2000 KWh för 5p = £100

Sedan, £250 / 3000KWh = 8.3p

ENERGISPARLÄGE

Genom att minska frekvensen för datainsamling från varje 6s till varje 60s, kommer batterilivslängden att förlängas.

Att aktivera energisparlägesfunktionen:

- Tryck och håll inne **DOWN.**

PWR SAVE indikerar att energisparfunktionen är aktiverad

RADERA DATA

NOTERA När den totala kostnaden når 999.99 eller total energi når 999.99KWh, kommer siffrorna att blinka för att visa att maximum uppnåtts och att data måste raderas.

Att radera TOTAL data (kostnad / energi):

- Tryck och håll inne **UP** och **DOWN** samtidigt.

ÅTERSTÄLLNING

Tryck **RESET** för att återställa produkten till grundinställning.

FELSÖKNING

PROBLEM	SYMTOM	ÅTGÄRD
Konstig avläsning	Konstig avläsning	Slå in pris.
		Kontrollera att utrustningen inte slagit av sig själv eftersom detta kan uppfattas som en plötslig störning i systemet.
	Höga avläsnings-värden	Kontrollera att utrustningen slagits av när den inte används.
“- - - -“ visas	Ej synkroniserad	Tryck och håll inne **CHECK** på sändaren. Därefter, tryck och håll inne **UP** på huvudenheten. Om det fortfarande krånglar, tryck **RESET** på sändare och huvudenhet.

“0.00” visas	Problem med sensorn	Kontrollera att sensorklämman sitter på rätt sätt och är stängd.
		Sensorklämman kan vara skadad. Byt ut sensorklämman mot ny.

SPECIFIKATIONER

HUVUDENHET

Dimensioner (L x B x H)	66 x 27 x 85 mm (2,6 x 1,1 x 3,3 tum)
Vikt	80 g utan batteri
Sändningsfrekvens	433 MHz
Överföringsavstånd	Maximalt 30 meter vid fri sikt
Informationsupp-datering	Ungefär var 6:e sekund (EU) / 12 sekund (US / Canada)
Drift	2 x UM-4 (AAA) 1.5V batterier

FJÄRRSÄNDARE

Dimensioner (L x B x H)	59 x 28 x 97 mm (2,3 x 1,1 x 3,8 tum)
Vikt	60 g utan batteri
Drift	2 x UM-3 (AA) 1.5V batterier

SENSORKLÄMMA

CT100

Dimensioner (L x B x H)	40 x 30 x 54 mm (1,6 x 1,2 x 2,1 tum)
Vikt	62 g

CT110

Dimensioner (L x B x H)	53 x 40 x 76 mm (2,1 x 1,6 x 3,0 tum)
Vikt	186 g

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Utsätt inte apparaten för kraftigt våld, stötar, damm, extrema temperaturer eller fukt.
- Täck inte för ventilationshålen. Försäkra dig om att närliggande föremål såsom tidningar, dukar, gardiner m.m. inte täcker för ventilationshålen.
- Utsätt inte produkten för vatten. Om du spiller vätska över den, torka omedelbart med en mjuk, luddfri trasa.
- Rengör inte apparaten med frätande eller slipande material.
- Mixtra inte med enhetens interna komponenter då detta kan påverka garantin.
- Använd enbart nya batterier. Blanda inte nya och gamla batterier.
- Av trycktekniska skäl, kan displaybilderna i denna manual skilja sig från dem i verkligheten.

- Förbrukad produkt måste sorteras som specialavfall på avsedd miljöstation och får inte slängas som vanligt restavfall.
- Om denna produkt placeras på ytor med speciell finish såsom lackat trä etc. kan dessa ytor skadas. Ta kontakt med din möbeltillverkare för att få mer information om huruvida det går bra att placera föremål på ytan. Oregon Scientific kan inte hållas ansvariga för skador på träytor som uppkommit på grund av kontakt med denna produkt.
- Innehållet i denna manual får ej kopieras utan tillverkarens medgivande.
- Kassera inte gamla batterier som osorterade sopor. Insamling av kasserade batterier måste ske separat.
- Notera att vissa enheter är utrustade med en batterisäkerhetsstrip. Ta bort denna strip från batteriutrymmet innan produkten används första gången.

NOTERING De tekniska specifikationerna för denna produkt och innehållet I användarmanualen kan komma att ändras utan vidare upplysning.

NOTERING Egenskaper och tillbehör kan skilja mellan olika länder. För mer information, kontakta ditt lokala inköpsställe.

OM OREGON SCIENTIFIC

Besök vår hemsida (www.oregonscientific.se) för att se mer av våra produkter såsom digitalkameror; MP3 spelare; projektionsklockor; hälsoprodukter; väderstationer; DECT-telefoner och konferenstelefoner. Hemsidan innehåller också information för våra kunder i de fall ni behöver ta kontakt med oss eller behöver ladda ner information.

Vi hoppas du hittar all information du behöver på vår hemsida och om du vill komma i kontakt med Oregon Scientific kundkontakt besöker du vår lokala hemsida www.oregonscientific.se eller www.oregonscientific.com för att finna telefonnummer till respektive supportavdelning.

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed intygar Oregon Scientific att denna Liten trådlös Energimätare (modell: ESM100 / ESM100U) står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. En signerad kopia av “DECLARATION OF CONFORMITY” kan erhållas vid hänvändelse till OREGON SCIENTIFIC servicecenter.








LÄNDER SOM OMFATTAS AV RTTE-DIREKTIVET

Alla länder inom EU, Schweiz (CH)

och Norge (N)

FELSÖKNINGSGUIDE
EMS100 / RMS300 / RMS600

Datorrelaterade problem:

Q. Vilka datorer är kompatibla med OS Vädermjukvara?

A. Persondator eller laptop som kör Microsoft Windows XP SP2 eller Vista. Apple Mac datorer är ej kompatibla med mjukvaran. Systemkraven är:

- Processor: Pentium 4 eller bättre
- RAM: Min. 512MB
- Fritt hårddiskutrymme: Min. 512MB
- Skärmupplösning: 1024 x 768 pixlar (rekommenderas)

Q. Fungerar programmet och kan det behandla information i Sleep Mode?

A. Nej. När PC:n går ner i Sleep mode, inaktiverar datorn alla arbetsfunktioner, inklusive USB-porten. Därför är det ej möjligt att kommunicera via USB-porten. Av denna anledning, står det klart i bruksanvisningen hur man avaktiverar sleep mode funktionen på datorn. Se bruksanvisningen eller installationsguiden för information.

Q. Kan data från huvudenheten och / eller huben överföras till PC:n när denna är frånkopplad?

A. Nej. Under alla omständigheter måste PC:n vara igång när man överför väderdata (uppladdning eller nerladdning).

i. För flerdagars väderstationer (I300, I600, I900), som laddar ner väderinformation som visas på en display, rekommenderas att USB-huben alltid är ansluten till USB-porten i PC:n för att ingen information skall gå förlorad.

ii. För väderstationer (RMS300, RMS600, EMS100, WMR100N, WMR200, WMRS200) som hämtar information från sensorer och laddar upp till PC, behöver PC:n endast vara igång vid uppladdningen. Stationen kan arbeta kontinuerligt och visa den inhämtade informationen på huvudenheten.

Q. Hur lång tid tar normalt en dataöverföring?

A. Tiden varierar mellan olika modeller.

i. För flerdagars väderstationer är ca 30 minuter dagligen tillräckligt för att få aktuell väderinformation.

ii. För väderstationer som endast kan ladda upp information till PC:n är ca 1 minuts daglig anslutning till datorn tillräckligt för att ta emot aktuell väderdata.

iii. För WMR200 är tiden beroende på hur mycket väderinformation som lagrats i minnet.

Q. Hur kan datorn jobba snabbare med OS Vädermjukvara?

A. Genom att köra Windows update, kommer systemet att uppdateras med nya windowsfunktioner, drivrutiner och systemuppdateringar. Det är en god idé att göra detta regelbundet. För att göra detta:

a. Klicka på [Windows-ikon] Start.

b. I menyn, scrolla till **All programs** och välj **Windows Update**.

Vädermjukvarurelaterade problem:

Q. Var kan jag hitta senaste programvara och systemsupport information?

A. Så snart programmet installerats, kommer datorn automatiskt att påminna dig om nya programuppdateringar. Följ stegen som i installationsguiden.
Om programmet inte är installerat på din PC, kan du ladda ner senaste versionen från: http://download.os-weather.com. En ruta uppträder med en länk till den senaste mjukvaran (Download) samt en installationsguide. Läs noggrant igenom installationsguiden och följ instruktionerna för att ladda ner mjukvaran. För ytterligare hjälp finns det också en länk till denna Felsökningsguide, Komma igång snabbt guide och Bruksanvisning.

Q. Vad skall jag göra om jag får meddelandet "Repair C++ Redistributable to its original state"?

A. Se instruktioner i senaste Installationsguiden – som kan hämtas via http://download.os-weather.com.

Q. Följande felmeddelande kommer upp:
- **"CLOCK/TH/BARO.tmp contains an incorrect path"**
- **"Weather OS\DATA\TH\sensors.temp"**
- **"Encountering a sharing violation while accessing C:\ProgramFiles\OregonScientific\Weather\OS\DATA\TH\sensors[#-#day].temp"**

Vad skall jag göra?

A. Om du har **Windows Vista**, kolla först statusen på **User Account Control** (UAC). Om **User Account Control** är påslagen, klicka antingen för att avmarkera och slå av den, eller om du beslutar att behålla den PÅ, avinstallera och återinstallera programmet. När du återinstallerar programmet, skall du spara programmet i **C:\Users\admin** och skapa en ny mapp och kalla den **OS Väder**. För mer detaljerad information, se **Installationsguiden.**

Q. SENSOR fältet på OS hemsidan visar streckade linjer där det skall finnas information. Vad skall jag göra?

A. i. För EMS100: Återställ enheten.
ii. För RMS300 / RMS600: Tryck och håll inne [ikon] + **MODE**.

Serverrelaterade problem:

Q. Ett felmeddelande "server is not currently available" kommer upp. Vad menas med detta?

A. Något problem med serverkommunikationen har uppstått; försök igen senare.

Q. Ett felmeddelande "The parameter is incorrect" kommer upp. Vad skall jag göra?

A. Funktionen av OS väderprogram påverkas inte och kan fortsätta att köras.

Problem relaterade till Huvudenhet Display:

Q. Vilka data laddas upp till väderprogramvaran?

A. i. För EMS100: Realtids-inomhus-/utomhustemperatur
ii. För RMS300 / RMS600: Realtids-inomhus-/utomhustemperatur och luftfuktighet

Q. Vad betyder [ikon] USB?

A. Det betyder att huvudenheten är ansluten till PC:n och att realtidstemperaturen och/eller luftfuktighetsdata laddas upp. Om enheten kopplas från PC:n (indikeras med [ikon] USB), kommer data inte att laddas upp.

Q. Jag har ställt in temperaturområdet i varningsfunktionen i mjukvaran men isvarningsfunktionen på huvudenheten svarar inte som den ska. Varför?

A. Huvudenheten är programmerad att bara svara på standardtemperaturområdet på 3°C till -2°C (37°F till 28°F) som mottas från utomhussensorn (kanal 1). Den har ingen koppling med några inställningar som du gör i mjukvarans varningsfunktioner.

Q. Har huvudenheten något minne för dagaloggning av temperatur- och/eller luftfuktighetsdata?

A. Nej.